

# **CATALONIATODAY**

BARCELONA, THE BUSINESS & LEISURE CAPITAL OF SOUTHERN EUROPE

N. 16 / FREE TUESDAY, JULY 6, 2004 EDITED IN BARCELONA



Guided tours to the remains of the fallen city in the Born

culture, 12



The trial of Milosevic for war crimes has been postponed

NEWS, 5

INSIDE	
NEWS	2
OPINION	6
SPORT	7
BUSINESS	8
CULTURE	12
WHAT'SON	13

# Second World War mines found on Costa Brava

Beaches evacuated as mines containing 300kg of explosives are made safe



Religious leaders gather at Montserrat. Over 400 leaders representing a variety of faiths met at the monastery of Montserrat yesterday as a prelude to the Parliament properties of the proof the World's Religions which runs under the auspices of the Forum and will focus on the plight of refugees, Third World debt, water and religious violence



 $Johann\,Cruyff's\,documentary\,received\,help\,from\,commission\,with\,distribution$ 

# Film-makers favour Barcelona as location

The number of films being shot in which the biggest number are made Barcelona has gone up by 36 per cent compared with last year. In 2003 157 films were made in the city while this year the figure is 214, with half the productions being Catalan. However, there has also been a rise in the number of Spanish and foreign films being made in the city, of

by British production companies who have shot 19 films, compared with seven last year. Among those due to film in the city were Penelope Cruz in Breck Eisner's Sahara. The commission was also helping with distribution of Johann Cruyff's En un momento dado.

#### NEWS, 3

The man who makes the world go round

**NEILSTOKES** 

#### SPORT, 7

Looking on the bright side of boredom



#### OPINION, 6

Portugal mixes politics and football



#### OPINION, 6

We must call them by their rightfulname

**STEPHEN BURGEN** 

# Two Second World War mines detonated on Costa Brava

Two mines packed with hundreds of kilos of explosives were made safe near the resort of Colera

#### **NEILSTOKES**

Hundreds of people were evacuated and three beaches closed on Saturday when a Second World War mine weighing 300 kilos was exploded by demolition experts in Colera, Costa Brava. Less than 24 hours later a second, identical device was discovered in the same area and similarly disposed of first thing yesterday.

Two boys snorkelling near the Barques beach came across the first of the mines sticking out of the seabed only a hundred metres from the beach: "We realised straight away that it could be a mine," said 11 yearold Jordi Soler, "it was the same as those you see in Playstation games." Round with protruding spikes, the German fabricated mine contained about 200 kilos of explosive ma-

Once alerted to the danger the Guàrdia Civil and Mossos d'Esquadra began a major evacuation of the whole Colera seafront, closing the Goixa, Barques and Garbet beaches in the process. An army demolition team then safely towed the mine out to sea where, with the help of the Spanish navy, they caused it to explode. The mine measured 1.3 metres in diameter and was made in Germany. The mayor, Joan Antoni Rosa explained: "No-one had any idea that we had an unexploded



The beaches of Colera were evacuated at the weekend after second world war mines were found by swimmers

bomb hidden in the seabed. I imagine that the recent winds brought it over here."

The controlled explosion was not the end of the drama, however. Soon after some divers reported having seen a similar mine a fortnight ago nearly 200 metres from the Punta del Frare, also in Colera. Information that proved to be accurate when later checked by the authorities. In the meantime the beaches had been reopened and the public allowed to return, making a another evacuation impractical, especially as this mine was much further out to sea and therefore posed no danger to bathers. Instead it was decided to explode the mine yesterday morning when there would be fewer people

about. "The bombs were very powerful and they were in good condition and were capable of giving somebody a fright," said a spokesman from the army demolition team. Last April a resident of Peralada, in the district of Alt Empordà, which is close to Colera, discovered 36 shells from the Spanish Civil War in the River Orlina.

# Cathedral locks its doors in fear of renewed occupation as immigrants mount hunger strike

#### RICHARD MCCRANN

The cathedral of Barcelona shut its doors over the weekend to prevent demonstrators from occupying the church. A group of around 200 immigrants, who are demanding residency permits, started their action on Saturday, with a 2- hour hunger strike in front of the building.

The authorities took the precauplaced in front of the main door. They kept the side doors open to the public. Last month immigrants occupied the cathedral during a series of protests demanding residency permits.

The protestors decided to continue their hunger strike for a further 24 hours on Saturday night, and in response the authorities closed the cathedral throughout Sunday to the also protested in Madrid.

public, to avoid a risk of occupation. This led to some angry exchanges from tourists and parishioners, who had come to visit the church and hear mass, but were prevented from gaining access. "With the closure of the cathedral, the church has placed the people against the immigrants. It is an unchristian attitude. They are playing politics and seem more tion of closing the cathedral's main concerned with the people," said door, using security staff to ensure Daniel Gómez-Olivé, a member of nobody broke through barriers a Christian group that supports the

The protestors finally ended their hunger strike on Sunday afternoon before marching to Plaça Catalunya. A spokesman for the immigrants confirmed that next week they would have a meeting with the Generalitat, to discuss the problems of getting access to residency permits. Immigrant without permits



 $Immigrants\ protest\ outside\ Barcelona's\ cathedral\ demanding\ residency\ permits$ 

#### Stiff punishment for accident

The public prosecutor has requested a four-year prison term and fiveyear driving license suspension for a Dutch driver accused of causing an accident in which two people died and a third was injured. The accident occurred on 27 June on the N-340 highway near Cambrils. The accused, who became emotional and cried during police questioning, admitted having consumed alcohol before the accident and claimed to have passed out at the wheel. The trial is scheduled to be held on 19 July in Reus. The accused is being held in police custody until the trial date

#### **SALOU**

#### Police arrest 3 for robberies

The Guardia Civil police force arrested three people suspected of burglary, theft and credit card fraud. The suspects were a 50-year-old Spanish male residing in Madrid, a woman of Cuban nationality as well as two residents of Prat de Llobregat - a 23-year-old man of Chilean nationality and a 65-year-old woman from Uruguay. According to police reports, they were arrested while travelling in a vehicle with Barcelona registration plates which contained stolen merchandise as well as items bought with stolen credit cards.

#### **ELVENDRELL**

#### Arrested for growing marijuana

The Guardia Civil in El Vendrell arrested a 32-year-old Italian national residing in Juncosa de Montmell for growing marijuana. Police discovered more than 60 plants measuring more than two metres each on a local farm last weekend. Police also confiscated devices which could be used to process the drug, according to reports.

#### Students score highest on exam

91% of Girona students who took the selectivat university entrance exam this year passed, giving them the highest passing rate in Catalonia. The overall passing rate for Catalonia was 87%. The average mark for Girona students was 6.03, compared with 5.82 for the whole of Catalonia.

#### **ENVIRONMENT**

#### Youths study water

A group of about 20 Catalan youth as well as about a dozen German and Catalan students will communicate in English as they study the state of the some of Catalonia's natural water systems through an an exchange programme called Interrius. Participants will visit local rivers, brooks and streams to study the environmental problems they are experiencing. The project, sponsored by Assocació Hàbitats-Projecte Rius, costs 200 euros per participant.

#### WATER

#### Reservoirs at nearly full capacity

The reservoirs of the water confederation of the River Ebre are 86% full, according to Catalan water agency. The one at Mequinença is nearly 87% full, d'Olian is 97% full and at de Siurana it is 96% full. The average water content of the reservoirs is bigger compared to previous years. Figures also show that the reservoir at Canelles, is nearly 82% full, which is more than the same time last year. Camarassa is nearly 85% full, while the one at Talarn o Sant Antoni has reached full capacity.

#### **LITERATURE**

#### Book stall set to woo public

The guild of editors will have a massive book stand during the next year's trade fair in Barcelona (8-13 November). It will be 14,000 square metres and has been organised in a bid to encourage new readers. It will include debates with writers and it will aim to beat the Guiness Book of Records for the number of simultaneous readers. A cinema screen will project famous screen adaptations from book and the public will have the opportunity to interact with authors in a literary café. It will also aim boost reading amongst young people through workshops.

#### **MEDICINE**

#### High rate of brain tumours

Each year more than 300 people in Spain are diagnosed with brain tumours, and between then they are also suffering from other cancers such as lung, colon amongst others. The finding comes from a meeting of experts in Girona. It was held to look at the latest medical advances and revise the results of work presented in the last edition of the American Society Clinical Oncology. Studies on 573 patients from 14 countries and 85 hospitals, two of which were from Spain, concluded that the use of chemotherapy and radiotherapy after diagnoses increase the survival rates for patients with multiform gliobastoma.

#### **TECHNOLOGY**

#### More people use Internet

About 50 peole were involved in a initiative called "without wires" which enabled them to get connected to the Internet without having to use any wires, by using radio waves. 46 people got involved using a lap top and an antenna enabling them to connect to the Internet. They were able to send each other messages and to use video conferencing, and to play and share archives using high speed.

#### **JUSTICE**

#### Alarm over prison residetns

The Justice and Peace body have reacted with alarm to the "unjustified" aggression shown to 26 inmates of the Quatre Camins prison who participated in a disturbance in the centre last April. The body says it puts into question the credibility of the penal justice system. They have called for an investigation into the events and a look at the system of inspection and supervision at the centre.



Josep M. Bonet in his shop, Monimoon, on Carrer Uniò in the Raval district of Barcelona / LLUÍS CRUSET

# The shopkeeper who makes sure the world keeps on turning

Forum might want to change the world, but this man builds them

#### **MANUEL CUYÀS**

While the Forum wants to change the world, Josep M. Bonet just wants to create them and then sell them. Josep M. Bonet has the only shop in Europe (Monimoon, in Carrer Unió) which is exclusively dedicated to the wholesale and retail sale of globes and planispheres. As globes tend to be made abroad and they arrive with the names of countries and oceans in English, French or Italian, Bonet has commissioned a German company to manufacture globes in Spanish. "I'd like to make them in Catalan, but I'd have to commission them in huge numbers to make it profitable". Among Bonet's extensive collection is a reproduction of the world's first known globe, that of a 15th century globe-maker who bumped into Columbus back in 1492. Other prized members of his collection include photographs of historic figures with their globes, such as a print of Theodore Roosevelt standing by his nearly equallysized miniature world.

Do you think the Forum will have a hard job changing the

The Forum copied my slogan. Once I wanted to get rid of my old stock and so I thought up a special offer with the slogans "Now's the time to change the world", and "Operation new world". The idea was that any customers who brought me an old globe could buy a new one with a 20 per cent discount. The first "Change the world" campaign was

#### After the fall of the Berlin Wall, there must have been a lot of changes in your worlds.

Only the names. The borders don't tend to change much. All these worlds you can see here in the shop are up to date. The last country to become independent was East Timor, and it's marked on all of them.

In the shop window there is one globe which does not feature Timor, or even America — it is the world that has never been changed.

This is a copy of Martin Behaim's globe from 1492, the same year as the discovery of America. Columbus met him, which is probably why he thought he'd reached Asia.

Next to this globe, there is another new one, as large as a piece of furniture. It's the same as the one Bush has

in his office. I don't want to be malicious, but

#### it looks like the globe in The Great Dictator.

It is. Just that when Charlie Chaplin throws it in the air it's a balloon.

Mr. Bonet tells me that the globes that come from America sometimes contain mistakes in the names of the countries, or they might even be missing.

If you look closely, it says that as the United States government does not recognise that country or that border, they have decided not to put it on their Globe.

All that fuss they're making at the Forum, and look how easy it is to change the world.

#### **AIRTRAVEL**

#### Ryanair passengers increase

The volume of passengers using Ryanair has increased by 24% between June this year and the same time last year. According to the Irish airline the number of passengers last year was 1,829,692 while this June it had increased to 2,273,390. The airline also said that the number of seats sold last 12 months was 24,586,768. In June this year they sold 9.25% of the seats sold during the 12 month period. The company also released figure for places sold through the Internet and it revealed that 97% of seats for June were sold over the Internet, but in June last year this figure was only 94%.

#### **PENSIONS**

#### Pension boost for self-employed

The pensions for self-employed workers in the Basque country, Madrid and Asturias are among the highest amongst all the autonomous communities. The figures were released by the National Federation of Self-Employed Workers, and the pension includes disability, retirement, widowhood. In March this year the figure was 417 euros a month, which is 22% less than that earnt by workers attached to the social security system. In the Basque country, self-employed pensions were 535 euros a month, followed by Madrid 504 euros, Asturias 501 euros. In Catalonia the figure was 445 euros a month. The lowest self-employed pensions were registered in Extremadura 354 euros a month, Galicia 360 euros a month and Castilla-La Mancha 371 euros a month.

#### **SPORT**

#### Banyoles to host rowing event

The town of Banyoles is set to host the world rowing championship between the 27 July and 1 August. A total of 1,500 rowers from 65 countries, will take part in the event including 850 men and 650 women. Banyoles has a large lake which is ideal for rowing."12 years after the Olympic Games in Barcelona and this occasion has allowed us to change a lot of appearances," said the Deputy Mayor of Girona, Joan Julià. The champioship will also 65 team managers, 250 trainers, 125 medics, 18 international juries, 25 national referees, and 85 members of the International Federation. The lake is regarded as one of the best locations in the world for rowing.

## **FESTIVAL** 100,000 visitors at festival

More than 100,000 people have visited this weekend the Festival Al Carrer de Viladecans, which is an increase from the number of visitors last year. During four days the streets of the historic town of Viladecans rocked to the hectic cultural activity, with more than 200 acts of theatre, dance, circus and music. The festival was a "huge" success according to the organisers and 60 companies that took part in the event. Participants from countries all over the world took part including groups from Poland, Russia, Argentinian, Dutch, Italian, Catalan. also a lot of residents from all parts of Spain joined in the festival.

# Aznar's foot in the mouth sets him against Rajoy and popular party

Jose Maria Aznar, has been worded back into news headlines in papers nationwide because of some remarks he made yesterday at the opening conference for summer classes at the Fundación FAES, a kind of Popular Party (PP) thinktank of which Aznar is chairman. Among some of his biggest show stoppers was this hit to the tune of the EU constitution: Spain has gone from "the adults' table" to "the kids'

table, where nobody decides any- done today," secretary of Interna-The former prime minister of Spain, thing" he said, along with a slew of tional Relations for the socialist parattacks aimed ridiculing the current socialist administration's "lack of negotion" when it came to the new constitution. "Running away is not a policy", Aznar said, "it's simply the best formula to lose the trust of your friends and your adversaries."

The socialists have not sat quietly, however, at their new-found "kids' table". "It's irresponsible to call for a vote against the European constitution, which Mr Aznar has

would vote in favour of the European constitution", Jiménez reminded a crowd of reporters at a press conference, and added, "but today Aznar has surprised us all proclaiming that it's bad for Spain..." However, Mr Aznar continues to see prime minister Zapatero's willingness to go aboard as "lamentable" in terms of a loss "power for Spain".

ty (PSOE), Trinidad Jimenez, said

yesterday "Rajoy said that the PP

# Faiths unite on Montserrat and pledge to change the world

 $The interreligious event at the \,monastery \,is \,a \,prelude \,to \,the \,Parliament \,of \,the \,World's \,Religions$ 

#### **ALEX LEFF**

The Benedictine monastery tucked away in scenic Montserrat is playing host to a gathering of 400 religious leaders from different faiths. As heartbreaking for the organisers as it is for participants and the media alike, his holiness the Dalai Lama is not one of them as he cancelled on Friday due to health problems. The show must go on, and it has. Starting yesterday, the three-day event is a prelude to the Parliament of the World's Religions, which will be taking place at Barcelona's Universal Forum of Cultures site from tomorrow afternoon until next Tues-

Working from a religious standpoint, this interfaith dialogue deals with four concrete issues: refugees, the debt of developing countries, religious violence and the lack of fresh water. This preliminary session will set these global issues forth and is hoped to bring the diverse religious communities to make real commitments towards solving them. This time, random acts of kindness alone will not be the basis for their involvement, but better yet, well thought out actions showing concern for humanity will be the key. It may include spiritual leaders' encouragement of their community members to take refugees into their home, to come together and build a water well, or simply to show solidarity with oppressed peoples. Simple acts, according to the event organisers, will make waves locally as much as globally.



 $Some 400\,members of different religious communities came to gether yesterday at the monastery on Montserrate and the monastery of Montserrate and the Montserrate and the Montserrate and Montserrate a$ 

During the opening speech, father Josep M. Soler spoke on the need for a firm commitment from the participants. "We welcome (this dialogue) on the condition that everyone makes a commitment to taking action... in a way that will make it possible for each of us to contri-

bute to the transformation of the realities in which we live, and by the same token, in the rest of the world," he said yesterday before a numerous crowd of religionists dressed in colourful garb. In this way, Soler added, "if we add up all of our efforts and our collective will we have a great

strength that might change the world and make it more sustainable, more just." These objectives are central to the Parliament's cause. But so is the need for an exchange between different religions, to celebrate differences and similarities and to put end to religious violence.

# Supposed fibres from Christ clothing shown

Sant Drap is the name for a unique relic that supposedly contains fibres from Christ's swaddling clothes and which forms the centrepiece for an exhibition of about 20 ancient relics in the Museu Diocesà i Comarcal de Lleida. Sant Drap, which can be seen at the museum until the end of the exhibition on 30 October, was venerated in Lleida for more than six centuries before being sent to Barcelona for safekeeping during the Civil War. Unfortunately the revered object was never to reach its destination.

At the same time, fragments of the cloth were given away as gifts and lost to history. Now two researchers, the writer and politician, Vidal Vidal, and the historian Josefina París have managed to locate the fragments, instigating their return to Lleida where they now form part of one of the most unusual exhibitions of the year. París discovered that during the War of the French (1808-1814), fibres from the swaddling clothes passed into the hands of the Puig family from Lleida as a gift from a priest they had hidden from Napoleon's troops. This research has earned París the award, Amics de la Seu Villa in recognition of her task.

For his part, Vidal Vidal discovered that when Philip IV visited the temple of the Seu Vella to visit the relic, the priests there presented him with a small fragment. Vidal traced the ruler's gift to the church of Escalona in Segòvia. Apart from these priceless pieces, the exhibition also opens up to the public the place where relics and valuable parchments are kept, the lisanoteca of Viu de Llevata of 1108.

The Museu Diocesà i Comarcal de Lleida has more than 6,000 square metres of space and 10,000 items on display.

# Bus tour to quiz public on state reform

#### RICHARD MCCRANN

A bus is touring Catalonia in a bid to get the views of the public about any possible changes to the statutory laws of self-government. It will visit 63 towns during its journey across the country including all the provincial capitals. The tour will finish at the end of September. It is aiming to get public participation in the text, in a bid to determine what changes are necessary. The statutory text highlights Catalonia's identity and links to the European Union, tack ling social issues, such as immigration and housing and the role of the president.

Its first stop will be Igualada follwed by visits to Martorell, Sabadell, Rubí and el Prat. The Generalitat minister for institutional relations, Joan Saura, explained the bus tour was aimed at getting public feedback. "This tour is about getting people involved in the process of re-



 $The \,bus\,will\,visit\,63\,towns\,during\,its\,tour$ 

form and is a historical opportunity for the public to participate in the process," he said. The bus will be open tothe public from 11am until 2pm and then 5pm until 9pm each day. Saura confirmed that the campaign web site had received 20,800 visits from the public.

#### RURALTOURISM

#### Castilla y León top stakes

Castilla y León was the autonomous community which received the highest number of visitors in its rural bed and breakfast establishments during the month of May, according to Spanish Statistics Office INE. The territories visited least were Murcia and La Rioja. During the same month, a total of 8,280 bed and breakfasts were left open, with a level of occupancy of around 14 per cent

#### FRANCE

#### $Economic\,growth\,aims$

The French government has set a goal of economic growth for 2005 of 2.5%, according to Les Echos, an business newspaper. For 2004 the government's Statistics Office has predicted a growth in the Gross Domestic Product of 2.3%, higher than the figure of 1.7% that the government had set in its budget for the year. For 2005, the government is counting on a 2.5% increase and a public deficit of 2.9%, just below the ceiling established by the European Stability Pact. The public debt in France reached 64.9%, once again higher than the maximum of 60% set by the European accords. In 2003, the public debt in France was higher than the highest amongst the EU countries, rising up to 4.1% of the GDP and for 2004 a reduction ot 3.6% is in order, according to the Government.

#### IMMIGRATION

#### Renewals of permits under way

The 57 offices of the Occupational Service of Catalonia (SOC) yesterday began tasks related to the renewal of residency and work permits for immigrants. At the end of the month, different offices offices of the Social Security Administration will join the SOC in carrying out these tasks. This new service, open from three to seven in the afternoon, will be staffed by 130 employees and volunteers from the Generalitat. The budget for the service is 600,000 euros.

#### SALOU

#### Bars protest closings

The owners and employees of musical bars on Murillo de Salou Street known as "Slammers" will protest today against the closing of the establishments by the city council. The closings which affect 45 workers, are "illegal, because they have not been issued by a judge" according to Josep González, owner of the bar Fashion, adding that the closings "will lead to economic harm that will be difficult to estimate because we are in the middle of the peak tourist season".

#### **TECHNOLOGY**

#### Router in Guiness Book

Cisco Systems announced yesterday that the *Guiness Book of World Records* has certified that its CRS-1 is the router with the largest capacity in the history of the internet. The router has a transmission speed of 92 terabits per second, which surpasses by more than a hundred times the capacity of any other router. The router was invented in 1984.

# Sabotage attacks in Iraq continue causing oil prices to rise

Announcement on security law to curb insurgents postponed by interim Iraqi government

#### **REUTERS.BAGHDAD**

Iraqi technicians were yesterday trying to repair oil pipelines damaged by weekend sabotage attacks as violence in Iraq continued. The weekend's attacks on the southern terminals on Saturday and a north-south pipeline on Sunday halved the production of crude in a country whose economy is dependent on oil exports

World oil prices rose yesterday as a result of fears the incidents could affect international supply. "An expectation that things were going to improve after the handover had been factored into the market. But things this weekend certainly placed a question mark next to that assumption," said Kevin Norrish of Barclay's Capital in London.

Iraq's new interim government on Monday again postponed an announcement on a security law to curb insurgents with no explanation for the delay.

Since Allawi's government formally regained sovereign powers from the US-led occupation a week ago, senior officials have said it would impose tough security measures, reinstate the death penalty and offer a partial amnesty in a carrotand-stick strategy to take the sting out of a bloody insurgency. The death penalty could apply to Saddam Hussein if he is convicted by a special tribunal.



Insurgents attacked various oil installations in Iraq over the weekend

#### **ROAD SAFETY**

#### 36 dead last weekend

36 people lost their lives in 31 separate traffic accidents in Catalonia from last Friday to last Sunday, according to the Directorate General of Traffic. A further 18 people were seriously injured and 21 were slightly injured in what was the first weekend of Operation Departure, the first moves en masse by Catalans going on their summer holidays. On similar dates last year, 59 people died, 41 were seriously injured and 91 slightly injured.

#### **IMMIGRATION**

#### New study on immigration

The average age of immigrants living in Spain is 30 years old, compared to an average age of 40 for Spaniards, according to Immigration and the labour market, a new

study by the Social and Economic Council (CES). The quota system used until now to regulate the flow of immigrations is misguided, says the CES, as "it does not give immigrants enough rights nor does it provide satisfy the needs of employers."

# **Trial of Milosevic** postponed once more

#### **REUTERS, THE HAGUE**

Slobodan Milosevic's poor health yesterday prompted judges to postpone his defense case and question whether Europe's biggest war crimes trial in over half a century could go on. Judges were concerned about the former Yugoslav president's blood pressure and heart complaints and said they would rule on a demand to impose a defense counsel on Milosevic, who is defending himself.

Milosevic's bouts of high blood pressure, flu and exhaustion have frequently delayed the trial, which began in February 2002. The 62crimes against humanity and war crimes in the Balkans in the 1990s.

'The time has come for a radical review of the trial process and the continuation of the trial in the light of the health problems of the accused," Judge Patrick Robinson told the court. The three judges hearing the case are expected to rule by Tuesday on how to proceed.

cent months.

# year-old faces charges of genocide,

The UN tribunal has rejected past calls by the prosecution for a lawyer to be imposed on the defiant former Serbian leader. But lawyers said Milosevic's health has worsened in re-

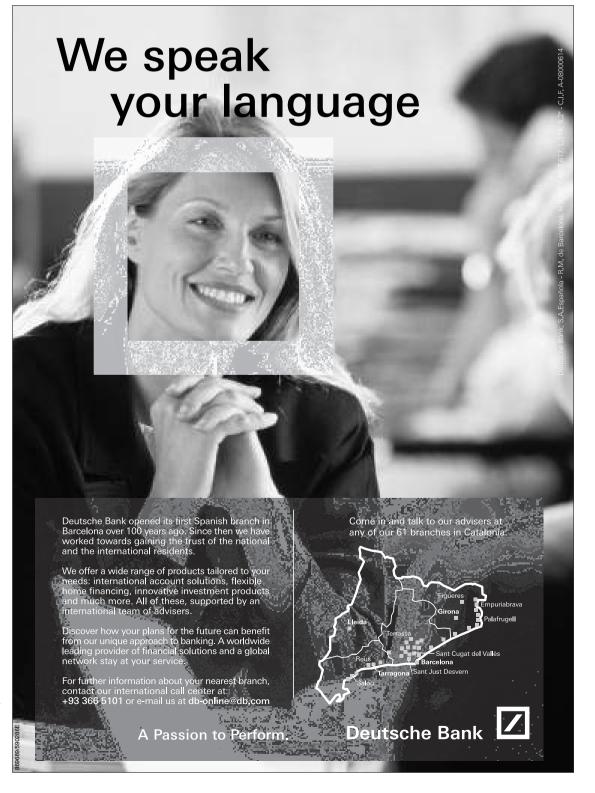
#### New tower to rise from Ground Zero

Families of the victims of 9/11 attacks joined New York politicians last Sunday to lay the cornerstone of Freedom Tower skyscraper at the site of the destroyed World Trade Centre. Relatives of some of the nearly 2,800 people killed when two hijacked jets slammed into the twin towers attended the ceremony with George Pataki, state governor of New and New York City mayor Michael Bloomberg. The tower will be the world's tallest building at 1,776 feet, symbolizing US independence from Britain on July 4 1776, when it is completed by 2 said the September 11 hijackers "attacked us to break our spirit. Instead, they broke our hearts." The new tower, evoking the Statue of Liberty, will contain similar elements to the original twin tower, such as the Windows on the World restaurant and an observation deck.

#### **GAY RIGHTS**

#### Homophobia rising around the world says Amnesty International

Gay pride marches may be mainstream in some countries and gay politicians, actors and pop stars are out and proud, but homophobia is growing across the world with increasing numbers of countries making it punishable by death. A new book published by human rights group Amnesty international says depite widespread acceptance of gays and lesbians in some countries, violent persecution of homosexuals is on the rise and has reached epidemic levels. "Lesbian and gay people who form or join organizations, be they political or social, are being violently persecuted in many parts of the world where before they might have been unnoticed," writes the book's author Vanessa Baird. She singles out Uganda, Zimbabwe, Jamaica, El Salvador and Latin America in particular, wher she says "the targeting and killing of transgender people has become an epidemic on the streets."



# OPINION

#### WHAT THE EUROPEAN PAPERS SAY

**FREDERIC BARBERÀ** 

# Portugal press mixes politics and football

n a trip to Portugal last week, I noticed that people still talk about escudos, the local pre-euro currency. Similarly, high figures in euros are followed in newspapers by their equivalent in contos (one thousand escudos). Unlike in Spain, most people in the service sectors speak decent English, an indication that the Portuguese have long known their place in the world. Portugal's imperial past only makes it more difficult for locals to digest the recent history of a poverty-stricken society from which thousands of migrants fled in search of a better life to Europe and America.

In this sense, the controversy provoked in Portugal by the election this past week of the Portuguese Prime Minister Durao Barroso as new candidate to preside the European Commission of an expanded EU must be seen in the light of the painful contrast between a glorious imperial legacy and the upheavals of Portugal's recent past. Thus, according to Porto's daily O Primeiro de Janeiro, this new challenge is "an invitation that goes against the national feeling that we are a negligible country to which nobody pays attention, with no power beyond our parish, that the world doesn't despise because it doesn't know about its existence. That's why it's difficult for us to accept that Europe may choose a Portuguese leader". On the other hand, what appears to be a necessary European improvement may have also resulted in an internal political problem for one of its member states. Thus, the recent creation of the figure of a full-time



president to replace "the present idiocy of a presidency that rotates every six months", as noted by Robin Cook two weeks ago in The Independent, has now resulted in a serious interference in Portugal's internal affairs. In this respect, according to the socialist and communist opposition, this change should be followed by new general elections; whereas the centre-right party in power seems to be in favour of a peaceful replacement, whereby it

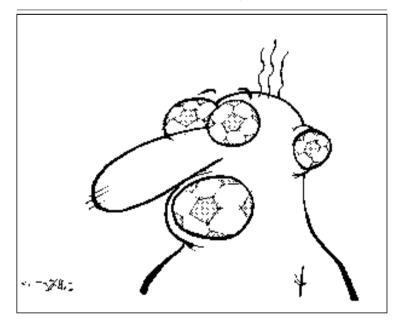
would be legitimate for the new centre-right government to reach the end of the current political term. This is also the opinion of Luis Delgado in Lisbon's Diário de Notícias, for whom the advance of the general elections suggested by the opposition would imply a "worsening of national difficulties". In Visao, the Portuguese former socialist president Mario Soares goes further to say that the European invitation to Durao Barroso is a "poisoned present" to someone who is "incapable of opposing the European leaders, for whom the main goal is to continue to rule", and who ultimately "wasn't the first choice".

Despite Portugal's internal challenges and "poisoned" political debate, the overall response of the Portuguese papers has been positive, considering the offer made to Durao Barroso, likely to be confirmed next 22 July with the favourable vote of European conservatives and liberals, a victory for Portugal. The coincidence of this political victory with the successful handling of the European Cup and the good performance of the national selection has allowed optimistic political commentators to compare football with politics in their approach to reality. Thus for Diário de Notícias, "Barroso must catch the ball with the conviction that taking up the new functions is neither an evil for the country nor a way of escaping... (H)e is at this moment the bare hand of our Ricardo, the talent of Figo, the genius of Deco and the combativeness of

Football is even used to show how a politician should handle himself: "...running like Rui Costa, liberating himself from a misunderstood past, to snatch victory.'

In this sense, Joao Marques de Santos in Lisbon's Correio da Manha realistically acknowledges that football "is the only phenomenon in our social life where the Portuguese are still allowed to have some hope". After last Sunday's championship match, one wonders how much hope they have left.

THE STING BY JAP **VIEWPOINT** 



## STEPHEN BURGEN

# Call them by their rightful names

t still comes as a shock to read in a newspaper a reference to la reina Isabel, el principe Carlos or his sons Guillermo and Enrique. Who are these people? Of course, Isabel is Queen Elizabeth, wife of the duque de Edinburgo, and the others are her oldest son and his children. It seems peculiar to translate people's names, a custom mainly reserved for members of the royal family. The British used to do it too, but these days no British translating of place names. True sends most Catalans into a rage. They should know better.

ring to King Juan Carlos as John Charles, and not only for fear of confusing him with the famous Leeds United and Juventus football player. However, the British and those with nationalist sensibilities should stop lumping the Scots and Welsh into the catch-all los ingleses, which is as galling to them as it is for a Catalan to be called Spanish - offend less than many of their European neigh-

newspaper would dream of refer- they call Firenze Florence and Venezia Venice, but they have been calling Lloret de Mar by its rightful name ever since package holidays were invented. The Catalans, however, are every bit as bad as the Spanish in this respect. A map showing the route of the Tour de France rendered, among other things, the Champs-Elysées as the Camps Elisis and Liège as Lieja. Yet, it is precisely this sort of linguistic imperialism that



Published by Catalonia Today SL. Tàpies, 2. Barcelona 08001. Tel + 34932 276620 / Fax\*34932 276621. email: contact@cataloniatoday. info. A contact (and the contact of thDiposit Number GI-322-2004

ADVERTISING: +34 932 276 620, advertising@cataloniatodav.info SUBSCRIPTION: +34 932 276 620, subscription@cataloniatodav.info  $\textbf{Managing Editor:} \ Carles \ Puigdemont. \textbf{Editor:} \ Stephen \ Burgen. \textbf{Sub Editor:} \ Rebecca \ Warden. \textbf{Editorial Staff:} \ Alex \ Leff, \ Richard \ McCrann, \ Robert$  $Kimpleton, Marcela\ Topor.\ \textbf{Editorial\ Consultant:}\ Miquel\ Berga.\ Printed\ by\ IMPRINTSA$ 

LETTERS TO THE EDITOR: Letters to the editor must not be longer than 30 lines long and must include your name and telephone number. We can only accept letters written in English and delivered by email. Catalonia Today reserves the right to publish and edit readers' letters. Catalonia Today, C/Tàpies, 2,08001 Barcelona.

Email: letters@cataloniatoday.info

# SPORTS





Greek fans adopted the slogan of Millwall football club that runs "No one likes us but we don't care" and are happy with their win while all Figo got out of the game was a Barça flag thrown in his face

# The bright side of boredom

### Greece may have sent us to sleep but at least the tedium deters corporate America from muscling in on the game

#### **MICHAEL BUNN**

The problem with fairy tales is that they do not only contain heroes, there are also the evil goblins, and while in conventional narrative the brave prince slices off the goblin's head, in Sunday's Euro 2004 final the opposite happened. Everyone wanted Portugal to win - stylish, attacking Portugal who were playing to their home crowd, and with their brave captain Figo bowing out on his 155th international appearance. In the event, all Figo got was a Barça scarf humiliatingly chucked in his face in the dying minutes of the game, proof should he need it that

Portugal's normally flowing style was crippled by Greece's wellordered defence and marking punctuated by quick, effective counterattacks and set pieces. It's not pretty, but it works, and in six games they have only conceded four goals. Though it must be said that Greece deserved to win because they were consistent throughout the competition and played as a team. It was also a team utterly devoid of stars, and many of them in fact play in the second divisions in European club sides, while their three-goal striker Charisteas does not even command

there is a bright side to all this, though not for the bigmoney world of corporate football. While we would all prefer to see the brilliant onetouch football that Beckham & Co. display in the Nike adverts, the reality is a much more humdrum, team-focused affair in which the individual star can be of limited importance.

And so this tournament will be a valuable reality check for the marketing and sportswear businesses, with their star-orientated approach to football. Because stars might sell shirts and boots, but most of them

a Catalan never forgets a traitor. a regular first-team place. However, will dim and fade if they are effectively marked out of the game, or caught time and time again in the offside trap. In fact, the shock upsets of Euro 2004 (and, to a lesser extent, the 2002 World Cup) might well help to protect the beautiful game from the darkest of the dark forces - the US media corporations, which for years have been trying to raise football's profile in the USA, though fortunately they are hampered by a number of factors: firstly, they already have enough home-grown sports to fill their schedules, then there is the problem that as football has no natural breaks for adverts

(unlike American football, basketball, etc.), sponsors have been unwilling to invest, and thirdly (and perhaps most importantly) American sports viewers want action in the form of regular scoring, which football does not offer.

If European football teams were all like Brazil at their best, American big business would long ago have leapt in for the kill and we would have cheerleaders, compulsory penalty shootouts every 15 minutes and referees capering around in Ronald McDonald outfits. Much better to stick with our boring defensive goblins and those good old 0-0 draws.

## **Deco expected** to sign five-year contract with **Barça today**

Anderson Luis de Souza, better known as Deco, arrived yesterday in Barcelona for final talks over his plans to join Barça. The Portugal player was clearly upset by his side's defeat by Greece on Sunday and told waiting journalists: "I don't want to talk about it today. Maybe tomorrow." He is expected to be presented officially as a Barcelona player today, signing a contract for five

## Out of the ashes of Chernobyla tennis fairy tale comes true

Maria Sharapova's life story is the met Martina Navratilova, who told stuff of fairy tale: conceived only 200 her father he should take her to train miles from Chernobyl in the same in the US. There was only one probyear as the nuclear disaster, her parents moved to Siberia, fearing for her health. There Yuri, her father, worked hard for four years until they could move to the Black Sea, and it was there, aged four, that Maria first picked up a tennis racket.

In the following three years, Maria had two amazing strokes of luck: the first was when Yevgeni Kafelnikov, the Russian champion, saw her play and gave her one of his

Even by Wimbledon standards, rackets. The second was when she lem - they didn't have the money, but Yuri asked for a loan, and so his daughter went to the renowned Bollettieri tennis school in Florida in 1994. She turned professional at 14 and in 2002 and at Wimbledon, aged 17, she demolished Serena Williams 6-1, 6-4. She is young, confident and pretty, just like Anna Kournikova though unlike her, Maria also has determination to match her talent.



Sharapova is as pretty as Kournikova but is a winner on the court as well

# BUSINESS

# Spain becomes the world's largest investor in the service sector

Spanish foreign investment mostly concentrated in Portugal and Latin America

#### **EFE MADRID**

Of the ten largest foreign investors worldwide, Spain is the only country that invests primarily in the service sector, according to a study about Spanish multinationals published by the Rafael del Pino Foundation. During a press conference yesterday, Mauro Guillén, the author of the study explained that ten years ago "(Spain) wasn't even one of the largest foreign investors".

Guillén, a professor of sociology and international business at the Wharton School of the University of Pennslyvania (US), found in his study that there are almost 900 Spanish businesses established in foreign countries, a situation that would have been "unthinkable ten or 12 years ago".

The total amount of Spanish foreign investment over the last ten years amounts to 180 billion euros and is equivalent to 35% of the of the country's Gross Domestic Product (GDP). Ten years ago foreign investment was equalivant to less than 1% of Spain's GDP.

Guillén explained in his study that hundreds of companies have gone to foreign countries to set up since 1992, and Latin America was the most common destination. Some entities such as BBVA and Grupo Santander, have become the largest financial institutions in that part of the world. These companies are also amongst the five largest financial institutions in euro zone and the 25 largest worldwide.

This international expansion has made Telefonica into the eleventh largest telecommunications company in the world, while Repsol-YPF has become the ninth largest oil



A Repsol oil refinery. The Spanish multinational is one of the world's largest oil companies

company. In addition, Freixenet is namic nature of the Spanish businow the largest producer of sparkling wines and Inditex (parent company of Zara) is one of the largest companies in the clothing industry. Guillén, in his study, also referred to Ficosa International and Grupo Antolín (automotive components) as companies that have manufacturing facilities in four continents, and he also made mention of Prosegur, which is one of the three largest companies in the sector of security services. In his view, the wave of foreign investment attests to the dy-

ness sector, which has experienced a process of internal liberalisation and opening to the outside since the early 1980s.

However, he cautioned that Spanish investment tends to be overly concentrated in Portugal and Latin America, limiting Spain to areas which only represent a combined total of 10% of the world's total production. Having invested heavily in these areas, he said, makes Spanish foreign investors more vulnerable to the effects of the kinds of crises which could occur in develop-

Spain has very little presence in the United States or in Eastern European countries which have recently joined the European Union, where Guillén thinks there is a large amount of opportunity for companies in the service and construction

He also believes that Spanish companies will not be able to venture alone into Asian markets, but will have to do so in conjunction with other European companies.

# ports overall totalled at nearly 47,700 million euros, a 3.48 per cent increase. Catalonia's share of overall exports was of 26.4 per cent. Imports to this territory in the first quarter came to a total of around 19,000 million euros.

#### **INDIA**

#### Corporations go East

Catalan exports going up There was an increase of 0.73 per cent in Catalan exports compared to last year's first quarter, according to

the secretary of the state of Tourism and Trade, reaching well over 12,000 million euros. Spanish ex-

The Catalan Ministry of Labour Development has organised a corporate mission: destination India. Beginning on 3 July, the plan involves companies in Catalonia's diverse trades, including the metallurgic, pharmaceutical, textile, chemical, fertiliser and plastic sectors. During their stay in India, meetings will be held throughout different cities, Delhi, Bombai, Kanpur, Indore and Hyderabad. At 1,045 million inhabitants, India contains an enormous market with major possibilities, and it's been growing at an annual rate of 5 per cent since 2000.

#### **LEBANON**

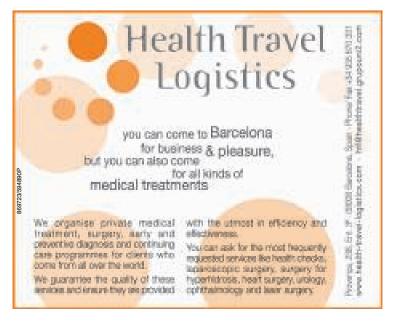
#### **Destination Beirut**

From 5-7 July, companies in the food industry are headed to Beirut in a programme organised by the Catalan Department of Agriculture, Stockbreading and Fishing, by way of a public firm called PRODECA. The aim of the trip is to spread Catalan foodstuffs to that region. Lebanon is a country with great economic potential that imports Spanish goods at a value of around 170 million euros. Livestock and farming equipment are among the most numerous of those products. PRO-DECA collaborated with the Office of Exterior Trade in Beirut to make the visit possible.

#### **TOURISM**

#### Privatised for the first time

The time has begun for a new tourism promotion that, for the first time ever, will incorporate the private sector, Catalan minister of trade, tourism and consumption, Pere Esteve announced yesterday. The plan will be ready to be put into effect by the end of the second quarter of 2005. Esteve refused to make estimates on any developments for  $the \, present \, tour ist \, season.$ 



# Mortgage loan volumes climb to record levels

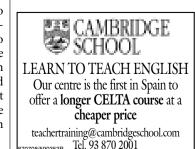
#### **EFE MADRID**

The total volume of mortgage credit cially by families. managed by financial institutions rose to a record high 513 billion euros in May, 25% higher than during the same period in 2003. This year's level is the highest since the mortgage sector began its current growth period in 1996.

The pace of lending continues to accelerate in spite of repeated warnings issued by the Bank of Spain about the excessive amount of debt

incurred by the private sector, espe-

The largest lenders in terms of total volume are savings banks, who manage 254 billion euros in mortgage credit, followed by banks, who handle 185 billion. Co-operative banks handle only 29 billion in mortgages. Other figures published by the Bank show that family debt represented 45% of total available family income in 1995, whereas in 2002 it had risen to 80%



## **Kia reached** record sales figures in June

Kia sold over 3,000 units last month, 71.7 per cent more than the 1,762 vehicles sold in June 2003, informed a spokesperson of the Spanish division of the Korean automobile maker. From these sales, 2,709 units were cars, making this segment market share reach the 1.72 per cent figure. The annual growth was 82.5 per cent. Picanto was the model with most success. In the second month since its launch, 1,235 units of this model were sold, becoming the leader in small urban cars, with a market penetration of 30 per cent.

## Plans to restore 40 hour week in car industry

German car industry plans to increase working week to 40 hours per week with no salary adjustment to improve competitiveness, according to Automobilwoche magazine. Bernd Gottschalk, president of the German Car Industry Association (VDA) told the magazine if we want to secure the German car industry competitiveness, costs has to be significantly reduced. To do so, all factors must be born in mind

# Government will approve flexible opening hours law for businesses

Law will give autonomous communities plenty of leeway

#### **EFE OVIDO**

The Spanish government will approve a bill this month regulating business hours which will give the autonomous communities plenty of leeway in establishing their own legal limits for business store opening hours.

"It will be a law which very much respects the autonomous communities," said Minister of Industry, Tourism and Commerce José Montilla. "It will establish some minimum requirements and (the communities) will be able to adjust the law to their own business environment."

Montilla made these comments in a meeting in Oviedo following a meeting with the president of Asturia's autonomous government, where they had discussed various issues related to industrial production and mining in Asturias, including those of the company Izar.

Referring to these problems, he said that he would try to "guarantee the future" of the public dockyards that are currently in a "crisis situation" which was a product of the previous central government.

The European Commission has several proceedings open against



Minister of Industry, Tourism and Commerce Jos'e Montilla

which require the company to return subsidies that were not considered to be legal. Montilla said that since the company has eleven work centres, the problem would have to

the shipping company, some of be considered from a global perspective. "We will be ready in a couple of months to complete a plan for the future of Izar that we will try to make comply with the EU legislation," he said.

## **Smart forfour** gets 30,000 firm orders

DaimlerChrysler already has 30,000 firm orders of the four-door smart forfour, more than the figure expected, informed today Automobilwoche magazine. Smart group May sales went up by 18 per cent, which contrasts with the trend in this market, with sales going down by 7 per cent. As a result of this success and the good acceptance of smart minicar, DaimlerChrysler is considering developing the smart formore, an all-wheel drive vehicle of small dimensions which could be launched in the American market by 2006.

## Fiat comes back and recovers market share

The Italian car group Fiat sold 52,230 vehicles in June, improving its results by 9.5 per cent compared to May results, according to information released today by the Ministry of Infrastructure. This increase is 5.4 per cent higher than that of May, when sales were influenced by production fall due to several week stoppages in some plants because of labor disputes. Fiat reaches a market share of 26.6 per cent.



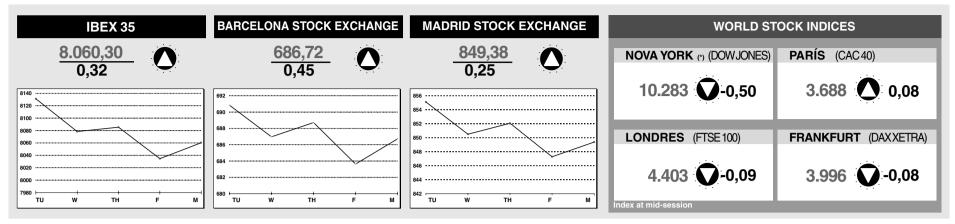
# WHY? WHEN? WHERE?

THE ANSWER TO ALL YOUR QUESTIONS

THE FIRST CATALAN NEWSPAPER IN ENGLISH



#### STOCK MARKET



### UPS 💍

NAME	Last euros	Last Ptas.	Dif. %
Tafisa	0,95	158	5,56
Net S. Comunicacao	1,85	308	5,11
Nicolás Correa	2,92	486	3,91
Lingotes	4,59	764	3,85
Europistas	4,86	809	2,32
Global Steel	1,90	316	2,15

### DOWNS

NAME	Last euros	Last Ptas.	Dif. %
Paternina	6,22	1.035	-4,89
Castilla	15,94	2.652	-3,69
Ercros	0,33	55	-2,94
Logista	26,60	4.426	-2,39
Grupo Modelo C	20,10	3.344	-2,19
Cto. Balear	19,10	3.178	-2,05
CVNE	10.04	1.671	-2.05

0

#### market analysis | RICHARD MCCRANN

## Trade on Euro stock markets slow

• Oil prices rose in response to a possible halt to output from one of Russia's largest producers and further attacks on Iraqi pipeleines threatened international supply. Brent crude settled up 38 cents to 36.3 a barrel, cancelling out Friday's 15-cent loss. US crude futures gained 8.6% in two days in response to a halt in production from YUKOS. Tokyo stocks fell from 179.78 points or 1.53% to 11,541.71 points. Major exporters like

Day

Sony, Toyota and Honda fell on the stock market. Investors were cautious about taking a fresh position with the US market closed for the Independence Day holiday. Trading in European shares was slow with the FTSE 100 index of leading British shares closed 0.09% lower at 4,403.30. The CAC 40 index of French blue chips ended 0.08% higher at 3,688.18 while in Frankfurt the DAX index of Germany's biggest companies down.

Closing prices

High

Low

Dif. Dif. %

Ült. Euros, Euros: Cotització al tancament en euros; Ült. Ples. i Ples.: Cotització al tancament en pessetes; Dif.: Variació en euros entre el tancament de l'última sessió i el tancament de la sessió anterior; Dif. %: Variació percentual entre el tancament de l'última sessió i el tancament de la sessió anterior; Max: Cotització maxima del dia, en euros; Min. Cotització minima del dia, en euros; V. Iliq.: Ültim valor liquidatiu del fons; R. Men. %: Variació del valor liquidatiu des de començament de mes; R. Any %: Variació del valor liquidatiu des de començament d'any.

#### **Major buys**

NAME	Shares (thousands)	Eur (thousands)
BBVA	62.217	684.389
Endesa	37.193	571.653
Iberdrola	21.983	373.704
SAN	21.464	184.159
Telefónica	14.221	173.066
Repsol	7.346	131.711

OTHER IN	DICES				
Name	Last	High	Low	Dif.	Dif. %
Bilbao	1.446	1.448	1.441	2,87	0,20
Valencia	677	677	677	2,55	0,38
Milán MIB 30	28.081	28.145	28.040	34,00	0,12
Tokio Nikkey	11.542	11.649	11.511	-179,78	-1,53
S&P	1.125	1.129	1.123	-3,56	-0,32
Nasdaq	1.481	1.490	1.474	-8,38	-0,56
Latibex	786	789	782	0,20	0,03

Fuente:Morgan Stanley. Telf.: 901 11 64 31

#### CONTINUOUS MARKET SHARES

		Da	ay		
Shares Closin	g prices	High	Low	Dif.	Dif. %
Capital/ Interme	d Godds				
Miquel y Costas	42	42,00	41,99	0,00	0,00
Tafisa	0,95	0,95	0,90	0,05	5,56
Europac	3,57	3,61	3,57	-0,01	-0,28
CIE AUTOMOTIVE	11,75	11,75	11,70	0,05	0,43
Azkoyen	6,18	6,20	6,08	0,03	0,49
CAF	58	58,00	57,20	0,00	0,00
Lingotes	4,59	4,59	4,59	0,17	3,85
Arcelor S.A.	12,9	13,16	12,80	-0,15	-1,15
Global Steel	1,9	1,90	1,87	0,04	2,15
Seda Barna	1,99	2,00	1,98	0,00	0,00
Zardoya Otis	17,56	17,60	17,40	0,17	0,98
Duro Felguera	5,6	5,60	5,56	0,05	0,90
Mecalux	5,48	5,60	5,47	-0,04	-0,72
Nicolás Correa	2,92	2,92	2,81	0,11	3,91
Reno de Medicci	0,68	0,68	0,68	-0,01	-1,45
N.Montaña	0,34	0,34	0,34	0,00	0,00
Ercros	0,33	0,34	0,33	-0,01	-2,94
Iberpapel	15,2	15,20	15,15	0,10	0,66
Sniace	0,66	0,66	0,65	0,01	1,54
Acerinox	46,32	46,40	45,45	0,14	0,30
EPPIC	0,22	-	-	0,00	0,00
Volkswagen	33,7	33,99	33,19	-0,29	-0,85
Ence	22,7	22,70	22,42	0,47	2,11
EADS	22,06	22,18	21,82	0,06	0,27
Uralita	3,08	3,10	3,06	0,02	0,65
E.del Zinc	1,81	1,81	1,80	0,01	0,56
Gamesa	11,95	12,08	11,94	-0,01	-0,08
Tubos Reunidos	6,1	6,10	6,10	-0,10	-1,61
Tudor	6	6,00	6,00	0,00	0,00
Tubacex	1,63	1,66	1,63	-0,01	-0,61
C. Portland	48,8	48,86	48,80	0,30	0,62
CONSUMER GO	ODS				
Cortefiel	9	9,09	9,00	-0,10	-1,10
Natra	3,9	3,95	3,90	-0,05	-1,27
Barón de Ley	32	32,63	32,00	-0,16	-0,50
Paternina	6,22	6,54	6,22	-0,32	-4,89
Natracéutical S.A.	0,73	0,75	0,73	0,00	0,00
Dogi Int. Fabrics S	S.A. 4,83	4,87	4,82	-0,04	-0,82
Campofrío	11,82	11,83	11,76	0,01	0,08
Faes Farma	12,49	12,50	12,43	0,03	0,24
Service Point Solu		0.45	0.44	0.00	0.00

0,01

Cepsa

		-	.,		
Shares Closing	prices	High	Low	Dif.	Dif. %
Carrefour	14,93	14,97	14,93	-0,01	-0,07
Inditex	19,16	19,34	19,12	-0,14	-0,73
CVNE	10,04	10,50	10,04	-0,21	-2,0
Viscofán	7,71	7,73	7,66	0,05	0,68
Ebro Puleva SA	9,84	9,87	9,78	0,00	0,00
T. Algodonera	3,15	3,19	3,11	0,00	0,00
Altadis	25,75	25,87	25,40	0,25	0,98
Vidrala	11,51	11,76	11,51	-0,21	-1,79
A. Domínguez	16,8	16,99	16,58	0,14	0,84
SOS Cuétara	24,25	24,30	24,25	-0,02	-0,08
Aldeasa	25	25,00	24,81	-0,10	-0,40
Bodegas Riojanas	8,37	8,50	8,30	0,00	0,00
Zeltia	5,65	5,70	5,65	-0,05	-0,88
Pescanova	16,4	16,63	16,20	-0,20	-1,20
COMMUNICATION	NS				
Indra	10,52	10,62	10,46	-0,01	-0,09
Terra	4,84	4,90	4,83	0,00	0,00
Prisa	14,38	14,59	14,35	-0,25	-1,71
TPI Pag Amar	5,46	5,49	5,45	0,01	0,18
Telefónica Móviles	8,62	8,65	8,57	-0,01	-0,12
Jazztel	0,27	0,28	0,26	0,00	0,00
Telefónica	12,17	12,19	12,05	0,09	0,75
Avanzit	2,35	-	-	0,00	0,00
Recoletos	5,93	5,95	5,90	0,03	0,51
Antena3 TV	43,42	44,00	43,26	-0,52	-1,18
Sogecable	32,44	32,74	32,41	-0,21	-0,64
Amper	3,99	4,00	3,95	-0,01	-0,25
Tele 5	12,2	12,43	12,15	-0,21	-1,69
CONSTRUCCTION	N				
Acciona	52,2	52,30	51,75	0,20	0,38
FCC	30,1	30,30	30,00	-0,05	-0,17
Ferrovial	34,29	34,50	34,11	-0,16	-0,46
ACS	13,81	13,97	13,78	-0,10	-0,72
OHL	6,28	6,32	6,20	-0,01	-0,16
ENERGY					
Enagas S.A.	9,01	9,05	8,95	-0,03	-0,33
Gas Natural	19,3	19,47	19,26	0,01	0,05
Endesa	15,37	15,47	15,22	0,09	0,59
Unión Fenosa	17,53	17,53	17,30	0,15	0,86
Hullas C.Cortés	10,25	10,25	10,25	0,00	0,00
Bayer	23,46	23,46	23,01	0,00	0,00

Repsol	17,93	18,00	17,82	0,12	0,67
Red Eléctrica	13,7	13,70	13,60	0,05	0,37
Iberdrola	17	17,03	16,92	0,07	0,41
MARKET SERVICE	S				
Inm.Colonial	20,99	21,00	20,85	0,09	0,43
Abertis	14,41	14,43	14,30	0,09	0,63
Abengoa	7,18	7,18	7,08	0,09	1,27
Aguas Barna.	14,13	14,20	14,06	-0,04	-0,28
Befesa	11,78	-	-	0,00	0,00
Amadeus	5,54	5,56	5,48	0,00	0,00
Inbesós	4,22	4,22	4,22	0,00	0,00
Metrovacesa	32	32,00	31,70	0,18	0,57
Sacyr-Valle	11,49	11,50	11,41	0,10	0,88
Urbis	9,09	9,17	9,05	-0,06	-0,66
Urbas	0,64	0,64	0,62	0,00	0,00
Telepizza	1,6	1,62	1,59	-0,02	-1,23
Transp. Azkar	5,88	5,95	5,84	-0,03	-0,51
Sotogrande	8,05	8,05	7,90	0,15	1,90
Sol Meliá	7,03	7,16	7,03	-0,10	-1,40
Prosegur	13,36	13,37	13,05	0,06	0,45
Testa Inmuebles	13,8	13,80	13,80	0,00	0,00
Iberia	2,36	2,39	2,34	0,00	0,00
NH Hoteles	8,95	9,00	8,93	-0,01	-0,11
Elecnor	34	34,00	34,00	-0,10	-0,29
Logista	26,6	27,00	26,56	-0,65	-2,39
G. Inmocaral S.A.	2,6	2,61	2,56	0,02	0,78
Europistas	4,86	4,90	4,75	0,11	2,32
Indo Internac.	7,38	7,38	7,38	0,00	0,00
Fadesa Inmobiliaria	11,82	11,94	11,80	-0,13	-1,09
Funespaña	7,05	7,05	7,00	0,05	0,71
FINANCIAL SERVI	CES				
Andalucía	68,5	68,50	68,20	0,00	0,00
Vasconia	11,7	12,15	11,70	0,00	0,00
Dinamia	14,39	14,39	14,27	0,17	1,20
Unipapel	15,72	15,72	15,70	0,00	0,00
Fastibex	0,45	-	-	0,00	0,00
Galicia	20,6	20,60	20,50	0,10	0,49
Alba	24,5	24,50	24,35	0,10	0,41
C. Occidente	29,14	29,15	29,00	0,14	0,48
SAN	8,58	8,62	8,53	0,05	0,59
Corp. Mapfre	10,06	10,19	10,05	-0,09	-0,89
Guipuzcoano	21,7	21,70	21,50	0,05	0,23
Castilla	15,94	16,75	15,94	-0,61	-3,69

		Da	ay		
Shares Closing	prices	High	Low	Dif.	Dif. %
Popular	45,85	46,12	45,74	0,15	0,33
Atlántico	71,79	-	-	0,00	0,00
GuipuzcoanoA	22,9	24,00	22,90	0,00	0,00
Pastor	24,78	25,00	24,70	-0,19	-0,76
BBVA	11	11,05	10,96	0,01	0,09
Tecnocom	6,46	6,46	6,34	-0,03	-0,46
Gral. Inversión	1,38	1,42	1,37	0,01	0,73
Bankinter	31,07	31,18	30,87	0,15	0,47
Cto. Balear	19,1	19,10	19,10	-0,40	-2,0
Banesto	9,68	9,68	9,58	0,08	0,83
Valencia	17,2	17,25	17,14	0,08	0,47
Banc Sabadell	17,48	17,59	17,40	-0,12	-0,68
LATIBEX					
Grupo Alfa A	27,5	27,50	27,30	-0,20	-0,72
América Móvil	29,73	29,73	29,63	0,10	0,34
Banco Bradesco	39,01	39,15	38,99	-0,34	-0,86
Brasken, S.A.	15,85	15,85	15,80	0,25	1,60
Bradespar Ord.	13,9	-	-	0,00	0,00
Bradespar Pref.	14,59	14,59	14,16	-0,19	-1,29
Cemig Preference	13,16	13,16	13,09	-0,20	-1,50
Copel Pref.B	2,73	2,75	2,72	0,00	0,00
Banco de Chile	24,51	24,51	24,35	0,19	0,78
D y S	12,28	12,28	12,23	0,18	1,49
Electrobras Pref.	4,3	4,30	3,94	0,05	1,18
Electrobras	4	-	-	0,00	0,00
Enersis	4,78	4,80	4,73	-0,07	-1,44
Endesa Chile	10,08	10,08	10,00	0,08	0,80
BBVA Bancomer	16,99	16,99	16,99	-0,09	-0,53
Gerdau Preferentes	10,14	10,14	10,10	0,02	0,20
Net S. Comunicacao	1,85	1,87	1,79	0,09	5,11
Grupo Modelo C	20,1	20,10	20,05	-0,45	-2,19
Petrobras Ordinary	22,82	24,01	22,82	-0,03	-0,13
Petrobras Preference	20,54	20,56	20,51	0,02	0,10
Suzano	2,8	-	-	0,00	0,00
Suzano Petroq.SA Pr.	0,15	-	-	0,00	0,00
Telmex	26,85	26,85	26,67	0,10	0,37
Corp. UBS Int.	2,1	2,10	2,09	0,00	0,00
Vale Do Río doce Ord	1.38,24	38,26	38,10	-0,20	-0,52
Vale Rio doce	32,1	32,10	31,53	0,28	0,88
Volcan C.M.	2,26	2,26	2,26	-0,02	-0,88
Arac Celul B	2,65	2,65	2,50	-0,02	-0,75
Banco Francés	2,9	-	-	0,00	0,00
B. Rio Plata B	0,9	-	-	0,00	0,00

# classifieds?. It's easy -

27,63 27,63 27,35 0,37

Puleva Biotech

#### STOCK MARKET

INVESTMENT FUND			
Funds		hly S. % Ann	ual S. %
AHORRO CORPORACIÓN AC Acciones	<b>1</b> 5,32	0,29	5,78
AC Australasia	4,02	-4,28	10,39
AC Cuenta FT	1.311,11	0,14	0,46
AC Divisos	13,76	0,03	0,50
AC Divisa AC Euroacciones	7,24 4,36	-0,93 1,58	3,67 1,74
AC Largo FT	11,25	0,07	0,75
Ahorrofondo	40,19	0,22	3,48
Fonmix Laietana	4,58	0,76	1,62
BANCO POPULAR			
Eurovalor Bolsa	184,62	-1,72 -1,22	4,78
Eurovalor Bolsa Europea Eurovalor Bolsa Internac.	46,05 39,90	0,23	1,21 3,57
Eurovalor Dinero	1.576,26	0,14	0,52
Eurovalor Mixto 15	73,50	-0,19	1,19
Eurovalor Mixto 30	69,39	-0,64	1,94
Eurovalor mixto 70 Eurovalor Renta Fija	2,62 6,16	-1,13 -0,18	0,44 0,50
Eurovalor RF Corto	77,16	0,12	0,73
Eurovalor Sector Inmobil.	86,80	3,34	12,23
Eurovalor Tesoreria	809,67	0,15	0,48
BANCO SABADELL			
Inversabadell 25 Inversabadell 50	15,75 4,95	0,23	1,06
Invertecnocredit	5,97	0,37 0,24	1,20 1,12
MB Divisas 1	7,34	0,86	6,06
MB Fondo 2	15,49	0,16	2,65
Sabadell Bonos Euro	14,09	0,35	1,52
Sabadell Dinero Sabadell Dolar Bolsa	9,78 6,44	0,14	0,51 -2,84
Sabadell Europa Bolsa	7,55	-0,74	1,15
Sabadell Global	3,72	-0,19	1,47
Sabadell Interes Euro 1	17,80	0,00	0,50
Sabadell Interes Euro 3 Sabadell Interes Euro 4	15,83 7,98	0,11	0,88 0,62
Solbank Dinero	8,18	0,14	0,50
Solbank Interes Euro	12,65	-0,02	0,45
BANKINTER			
BK Bolsa Euribex	1.700,61	0,24	3,00
BK Bolsa Internacional	581,57	0,02	0,42
BK Dinero BK Fondo Fijo	1.215,23 21,96	0,16 -0,81	0,56 0,30
BK Mixto Espa a 50	1.171,27	0,03	2,38
BK Mixto Europa 20	68,35	0,23	1,05
BK Renta V. Europea	49,10	-0,97	0,19
Fondo Telefonico CP	981,48	0,21	0,70
BANKPYME Bankpyme Comunicaciones	5,82	-2,06	0,68
Bankpyme Eurovalor	5,37	1,43	3,78
Bankpyme Multifix 25 RV	13,62	1,06	2,33
Bankpyme Swiss	20,01	3,68	6,46
Bankpyme Top Class 75 RV	9,70	0,11	4,28
BBVA	E21 24	0.44	6.40
BBVA Biofarma BBVA Bolsa Europa	531,24 62,55	-0,44 0,14	6,40 3,10
BBVA Bolsa Internacional	11,99	0,02	5,11
BBVA Bolsa Japon	3,71	-5,10	6,58
BBVA Bono 2000 A	1.075,02	0,03	0,23
BBVA Bonos USA BBVA Crecimiento Europa	10,69 6,98	-1,13 0,48	3,27 2,10
BBVA Dinero	1.901,92	0,12	0,46
BBVA Fonbolsa Int.G	11,38	0,02	0,09
BBVA Mix 80 A	539,22	0,48	2,73
BBVA Multifondo Dinamic. BBVA Plan Renta	518,43 1.039,18	-2,92 -0,41	4,86
BBVA RF Largo	13,78	-0,09	0,83 0,65
BBVA Small Caps Europa	6,99	0,63	16,63
CAIXA CATALUNYA			
Caixa Cat. Borsa 5	5,88	0,27	1,47
Caixa Cat. Borsa Europea	4,06	1,67	1,70
Caixa Cat. Borsa Usa Caixa Cat. Dinero	3,36 1.810,41	2,09 0,06	5,34 0,55
Caixa Cat. Global	11,76	0,00	0,46
Caixa Cat. Index	8,17	2,19	6,00
Caixa Cat. Inversio 2	4,55	1,48	1,21
Caixa Cat. Patrimoni	7,78	-0,07	0,34
Caixa Cat. Patrimoni Plus Caixa Cat. Plus	7,51 7,83	-0,05 0,07	0,48 0,62
Caixa Cat. Previsio	17,93	-0,06	0,91
Caixa Cat. Sanitat	4,77	0,18	1,71
Caixa Cat. Telecomunic.	2,04	-0,03	-0,21
CAIXA GIRONA	6.00	0.00	4.00
Caixagirona Global Fonsgirona	6,20 2,05	-0,28 0,01	4,60 0,10
Fonsgirona II	10,29	0,01	0,10
Giroborsa	3,71	1,39	2,99
Girofons	8,18	0,30	1,78

unds	Liquidity Monti	nly S. % Ann	ual S. %
Plusgirona	6,35	0,41	2,05
CAIXA LAIETANA			
Fonlaietana	16,55	0,03	1,78
Fonlaietana 30 Laidiner	1.373,10 1.672,30	-0,01 0,63	1,10
Laietana Bolsa	3,77	-0,39	1,41
CAIXA PENEDÉS			
Fonpenedes	9,15	-0,23	0,11
Fonpenedes Borsa	5,69	0,18	4,57
Fonpenedes Borsa Japo Fonpenedes Borsa USA	6,44 5,37	3,01 0,96	6,59 3,57
Fonpenedes Diner	8,54	0,14	0,48
Fonpenedes Euroborsa 100	3,72	-0,03	3,00
Fonpenedes Inversio	7,46	-0,26	0,19
Fonpenedes Mixt Euroem. Fonpenedes Tecnologia	12,29 4,66	0,70 1,35	4,88 1,94
Fonpenedes Variable Mixt	4,69	0,19	2,42
CAIXA TARRAGONA			
Tarragonafons 1	711,30	0,14	0,50
Tarragonatons 10	7,42	0,13	0,54
Tarragonafons 2 Tarragonafons 3	6,06 7,91	1,00 0,13	1,51 0,89
Tarragonatons 4	6,13	1,66	1,66
Tarragonafons 5	7,58	0,13	0,53
Tarragonafons Global	6,25	0,64	1,96
CAIXA TERRASA	10.00	0.10	0.50
CT Diner CT EUROFIX FIM	10,60 10,39	0,16 -0,18	0,56 0,47
CT Euromixt 25	9,77	-0,14	0,68
CT EUROMIXT 50	9,95	-0,19	1,43
CT Euromixt 75	8,47	-0,16	1,94
CT Global 100	6,82	-2,76	3,90
CAJA MADRID Fondmadrid	1.536,91	0,14	0,50
Invermadrid FT	14,16	-0,11	0,56
Madrid Bolsa 100	10,32	-0,79	-0,72
Madrid Bolsa Activa	6,66	0,01	0,46
Madrid Bolsa Europea  Madrid Deuda Ft	5,35 10,59	0,64 -0,07	3,30 0,93
Madrid Premiere	12,68	0,05	1,19
Plusmadrid 25	6,45	0,32	1,51
Plusmadrid 50	5,71	0,81	2,06
Plusmadrid Int.50	7,96	-0,31	2,12
CAJA MANRESA Caixa Manresa Mundiborsa	21,72	0,23	3,03
Caixamanresa Op.Globals	22,37	0,00	2,38
Cem Tesoreria	7,40	0,30	1,01
Eurocem	6,55	0,35	3,37
Fonmanresa Invermanresa	1.554,30 15,98	0,19 -0,11	0,69 1,41
Invermanresa 2	9,45	0,57	2,53
CAM (CAJA DEL MEDITE	RRANEO)		
CAM Bolsa Indice	5,81	0,60	5,88
CAM Dinero 1	1.176,87	0,16	0,53
CAM Dinero Plus CAM High Yield	925,01 6,98	0,28 -1,35	0,60
CAM Mixto 25	560,23	0,02	1,62
CAM Mixto Variable Europa	8,38	-2,64	0,68
DEUTSCHE BANK			
DB Acciones	17,90	-0,73	4,96
DB Capital 1 DB Capital 2	7,47 7,43	0,10 0,06	0,69
DB Diner	1.177,37	0,00	0,77
DB Diner II	861,48	0,15	0,55
DB Europa bolsa	7,33	-0,03	2,54
DB Mixta DB Norteamerica Bolsa	17,59 5,25	-0,09 2,62	2,24 3,81
GAESCO	0,20	۵,02	0,01
Cahispa Multifondo	58,00	-4,00	4,73
Catalunya Fons	13,48	-0,25	8,77
Eurofondo	11,79	-0,65	4,79
Gaesco Fondo de Fondos Gaesco Multinacional	5,89 44,64	-3,57 -2,08	5,05 -1,51
Gaescoquant	3,26	-3,21	-0,55
IBERCAJA			
Ibercaja Ahorro	16,13	0,08	0,49
Ibercaja Bolsa Europa	4,71	-1,52	2,32
Ibercaja Bolsa Internac.	6,07	-2,07	2,00
Ibercaja Euro Ibercaja Renta Internac.	6,87 5,04	0,16 -0,87	2,09
Ibercaja Sec.Inmobiliario	10,26	-0,80	9,82
«LA CAIXA»			
Fonc. 17Mixto Internacional	9,40	0,27	1,95
Fonc. 18 RV Mixto Internacio		0,27	1,94
	4,76	1,83	3,98
Fonc.64 Pat.Bol.Ind.Euro Fonc.65 Bol Indice.Esp	4,58	0,53	4,44

Funds	Liquidity Mont	hly S. % An	nual S. %
Foncaixa 57 RFLargo Euro	14,86	0,07	0,42
Foncaixa 94 FF Bolsa Europea		-0,11	1,36
Foncaixa Ahorro 2	18,77	-0,02	0,14
Foncaixa Ahorro 7 Foncaixa Bolsa 33	16,45 23,29	0,17 0,58	0,72 5,67
Foncaixa Bolsa 43	5,40	0,07	3,37
Foncaixa Bolsa 5	21,65	1,77	3,70
Foncaixa Bolsa 52 Foncaixa Bolsa 53	4,98 6,38	1,69 -0,82	3,36 2,46
Foncaixa Bolsa 54	5,28	1,29	6,17
Foncaixa Bolsa 55	5,18	-2,16	11,17
Foncaixa Bolsa 62	3,38	-5,04	0,60
Foncaixa Bolsa 63 Foncaixa Dinero 6	5,27 601,01	3,41 0,00	12,87
Foncaixa Dinero77	13,47	-0,02	0,14
Foncaixa Futuro 21	6,88	-0,19	0,84
Foncaixa Internacional 1	0,36		2,67
Foncaixa Mixto 25 Foncaixa Mixto 28	7,36 7,36	-0,35 -0,35	0,14 0,15
Foncaixa Mixto 29	7,63	-0,10	3,21
Foncaixa Mixto 38	7,07	0,37	1,61
Foncaixa Mixto 42	7,33	-0,11	3,16
Foncaixa Patrimonio 16	8,49	0,10	1,11
MAPFRE Fondmentre Poles	10.70	0.70	4.04
Fondmapfre Bolsa Fondmapfre Bolsa Europa	18,79 4,40	0,78	4,04 2,16
Fondmapfre Diversificac.	9,95	0,64	3,61
Fondmapfre Internacional	966,85	-0,49	3,10
Fondmapfre Rta. Mixto	7,27	0,18	1,69
MORGAN STANLEY		0.5-	
MS Ahorro	18,25	0,00	0,78
MS Bolsa MS Bolsa Internacional	21,25 7,59	0,00	3,99 3,57
MS Bolsaplus	16,77	0,00	5,11
MS Dinerplus	1.406,23	0,00	0,50
MS Divisa	8,52	0,00	1,03
MS Euro Acciones MS Euro Deuda	6,45 7,80	0,00	5,43 1,20
MS Euro Global	7,42	0,00	2,30
MS Euro Seleccion	7,47	0,00	6,95
MS Fondo	23,54	0,00	0,96
MS Fondo 19 MS Fondo 25	17,11	0,00	2,65
MS Fondos Agresivo	878,19 8,18	0,00	0,68 5,84
MS Fondos Conservador	9,81	0,00	2,77
MS Fondos Moderado	8,87	0,00	4,44
MSS Asian Equity A MSS European Eq Growth B	14,79 8,60	-0,34	-1,53
MSS Global Brands A	31,85	0,35 -0,22	2,99 8,74
MSS Global Sm Cap Val A	20,55	0,34	14,17
MSS Global Value Eq A	29,22		7,82
SCH			
Banesto Bolsas Europeas	4,89	1,73	2,62
Banesto Dinero Banesto Especial Dinero	15,40 7,33	0,03	0,24 0,75
Banesto Especial RF	7,78	0,14	1,06
Banesto Especial RV	5,52	2,04	8,40
Banesto Fons. Cat. Mixt		0,41	0,99
Banesto Mixto Extra Banesto Mixto Fijo 2	5,86 6,44	0,28 0,23	1,04 0,55
BCH Acciones	10,70	0,55	5,97
BCH Fondimo 1	1.789,29	0,16	0,52
BCH Fondimo 2		0,14	0,52
BCH Int. Acciones		-0,19	6,39
BCH Interes Diario BCH Internet	7,75 32,58	0,02 -0,06	0,10 -0,13
BCH Mixto Iberoamerica	72,82	-0,81	-0,51
BCH Salud	43,01	-1,58	3,47
BSN Banif Acc. Esp.		0,51	5,94
BSN Banif Acc. Euro BSN Banif Acciones Emerg.		1,67 -8,42	3,11 0,64
BSN Banif Acciones Japon	295,24	0,51	14,30
BSN Banif Dinero	1.815,09	0,19	0,60
BSN Banif SILA	10,02	0,57	2,04
Extradinero Banesto	843,41	0,13	0,48
Sant. A Eleccion Sant. Acciones	617,23 2,17	-0,27 1,74	1,74 2,58
Sant. Acciones Europeas		1,55	4,71
Sant. Dinero FT.	1.258,59	0,12	0,41
Sant. Growth	5,99	-0,04	0,81
Sant. Indice Sant. Rentabilidad Europa	11,98 646,92	0,63	6,61 0,51
SCH Euroindice	6,10	1,15	4,10
SCH Japon	30,92		15,27
SCH Mixto Renta Fija 90/10	10,49	0,15	0,63
SCH Selec.Fds Global	47,09	-0,94	5,72
Fuente:Morgan Stanley	. Telf.: 901	11 64 31	

<b>EURO STOXX 50</b>	Closing pri	ces: 2.784,9
Name	Euros	Dif. %
Abn Amro	17,69	-0,56
Aegon	9,85	-0,81
Air Liquide	135,80	0,30
Alcatel Altshom	12,15	0,41
Allianz AG	88,25	-0,52
Aventis	62,45	0,24
Axa	17,73	-0,62
Basf	43,92	0,18
Bayer AG	23,27	-0,64
BBVA	11,00	0,09
BNP-Paribas	49,41	0,06
Carrefour	38,90	-0,31
DaimlerChrysler	36,95	-0,94
Danone	71,05	-0,07
Deutsche Bank	62,92	-0,13
Deutsche Telekom	14,32	0,49
E.ON-AG	59,36	0,10
Endesa	15,37	0,59
Enel SPA	6,59	0,15
ENI ITL	16,52	0,06
Fortis NV	17,84	-0,89
France Telecom	21,08	0,86
Generali Assic	21,84	0,00
Iberdrola	17,00	0,41
Ing Groep	19,08	-0,47

4,92 Dif.:	: 0,03%		
Name		Euros	Dif. %
Koniinkligje A	hold	6,40	-0,62
Konin Philips		21,62	-0,69
L'Oreal		64,75	0,54
L.V.M.H.		58,65	-0,09
LAFARGE		71,10	-0,63
Muench Ruec	k Nam	88,00	-0,08
Nokia Helsinki		11,80	-0,08
Olivetti & C		2,55	0,00
Repsol		17,93	0,67
Royal Dutch		41,93	0,00
Rwe St		39,34	-0,15
Saint-Gobain		40,18	-0,02
SAN		8,58	0,59
San Paolo Imi		9,78	0,10
Sanofi		52,10	0,10
Siemens		57,64	-0,05
Societe Gener	ale	69,20	0,44
Suez Lyonn E	aux	16,82	0,18
TECOM IT MO	В	4,63	0,00
Telefónica		12,17	0,75
Total Fina		158,10	0,64
Unicredit		4,08	0,25
Unilever Cert.		54,55	-1,18
Vivendi (EX C	GE)	22,58	0,09
Volkswagen A	g	33,58	-0,44

#### **RATES & TYPES OF INTEREST**

US Dólar	1,229
Sterling	0,671
Yen	133,980
Swiss franc	1,518
Swedish crown	9,186
Norwegian crown	7,437
Canadian crown	8,489
\$ Can	1,627
\$ Au	1,723
\$ NZ	1,898
Polish Zloty	4,529
Hungarian florint	250,200
Slovak crown	39,825
Czech crown	31,811
Cypriot lire	0,582
Estonian crown	15,653

Saving Banks	S		3,46
Average bank	ks		3,358
CECA			4,625
Mibor			2,056
Euribor			2,055
MIBOR			
MIBOR Termini	Mitjà	Màxim	Mínim
	Mitjà 2,05%	<b>Màxim</b> 2,05%	
Termini			
<b>Termini</b> 1 setmana			Mínim 2,05% - 2,09%
Termini 1 setmana 1 mes	2,05%	2,05%	2,05%

Shares 3,241

**Hipotecated shares** 

March-2004

#### SPANISH VALUES ON WORLD MARKET

In	New	York

Name	Last	Min Year	Max Year	Last closing price
Telefónica	44,63	33,00	51,67	44,46
BSCH	10,56	8,35	12,40	10,39
Repsol	22,03	15,59	22,54	21,90
Endesa	18,94	15,15	20,55	18,77
Cameco Corp	58,82	30,00	61,00	58,16
BBVA	13,56	10,20	14,55	13,26

#### In Paris

Name	Last	Min Year	Max Year	Last closing price
Telefónica	12,11	9,77	13,56	
B. Popular	45,60	38,00	55,00	
BSCH	49,91	19,45	54,50	50,80

#### In Frankfurt

Name	Last	Min Year	Max Year	Last closing price
Telefónica	12,08	9,76	13,55	12,11
Repsol	17,86	13,85	18,52	17,96
BSCH	7,46	7,33	12,20	7,48
BBVA	11,01	8,90	11,45	10,86

METALS		
Base metals in \$	Market	Price
Aluminium	Londres	1.706,00
Sopper	Londres	2.697,00
Tin	Londres	9.000,00
Nickel	Londres	15.240,00
Lead	Londres	884,00
Zinc	Londres	962,00
Metal prices in \$	Market	Price
Gold	Londres	421,80
Palladium	Londres	326,00
Silver plate	Londres	8,10
Platinum	Londres	906,00
Petroleum (euros)	Market	Price
Brent barrel	Londres	36,45

# Just call now: 902 02 10 10

# Guided tours of the fallen city bring visitors to the Born

The Mercat del Born is a buried treasure for archaeologists and locals to discover

#### **NEILSTOKES**

After spending 400 years buried and forgotten, the archaeological remains beneath the Mercat del Born have received more than 23,000 visitors according to the Museu d'Història de la Ciutat. So far the guided tours have only attracted visitors from the metropolitan area of Barcelona. Also, strangely for the year in which the multicultarlism of the Forum holds sway, the visits are conducted in Catalan and Spanish, not English. "This is where 40 per cent of the city's population lived," says museum guide, Raquel, who has been leading guided tours since the attraction opened two months ago. Raquel goes on to explain that after the 1714 War of Succession and in order to create a safety zone around the citadel, "the military forced citizens to knock down their own houses." Thus the district disappeared from memory until work began on a new library 2 years ago and the remains were revealed, provoking a public outcry and forcing the city council to build the library elsewhere.

Three euros gets you a red sticker and the right to follow Raquel as she explains the origins of the ruins. Pointing out the inside of a well, she shows the group a stack of stones, all carefully laid out in perfect order. "This wasn't us," she says, "We found them like this and it is thought the citizens left the stones ready to find and rebuild their houses." It seems their optimism was misplaced as the population was forced to leave permanently with 70 per cent of them moving to Mataró.

Even without a guide's help, the ruins themselves would tell their own story. Inside one of the houses



The Mercat del Born, built in 1876 by Josep Fontsenè i Mestre, was to become a library in 2000 when the ruins were discovered

the stones clearly show what had been a spiral staircase, while another reveals the bottom of a door frame. Raquel goes on to indicate the butcher's bridge, from which animal remains were thrown into the ditch below that once carried water. "Further down, the cordmakers took advantage of the entrails to make strings for violins. Just imagine that Stradivarius made violins with strings from here!"

Much of this knowledge is the product of long hours of research, not least by the Albert Garcia Espuche who according to Raquel, has spent the last 20 years in the archive looking for documents. Luckily he's found whole inventories so that some day we'll be able to make 3D visits and show exactly what there was in each of the houses." These documents have also allowed researchers to match houses with

names: "Here, the tavern landlord Gabriel Colomer; there, Maurici Bernadi; next to him, Josep Corrales; over there, the Dutch am-

Raquel begins to wind the visit up as she has another group waiting. Just behind her can be seen some graffiti, although it's not clear whether by some squatter or one of the dead. It says, "clear the prisons, nothouses."

## **International** writers to take part in literary festival

This year's international Kosmopolis literary festival has some leading contemporary writers taking part including Vargas Llosa, Zoe Valdés and Eduardo Mendoza. The festival spotlights various themes including a special seccion on the literature of India with participation from writers Makarank R. Paranjape and Agustí Pàniker; War and Peace which will look back on conflicts of the 20th Century; Cafe Europe and Havana about the relations between European and Cuban authors, with an appearance from writer Zoe Valdés. It will also feature work by nobel prize winner, Gao Xingjian and the travel writer Julio Corázar. The festival will take place at Barcelona's Centre de Cultura Contemporània 14-19 September.

## Singer Donna Leonn to play in Roses

Spanish-French singer Donna Leonn is set to perform songs from her new album in Roses later this week. She will be accompanied by the French composer and pianist David Dyckmans, an award-winning musician. In 2001, Leonn was the supporting artist for America singer, Gloria Gaynor, during a major European tour, that included concerts in Paris, Istanbul, Geneva and Istanbul. Donna is well known for participating on the French television show Thalassa. Her musical style is evocative and sensual and captures the imagination of the listener. She will play at the Masia Castell de la Baronia de Carlos Coll de Roses on Thursday 8 July.

## **BBCTV News** celebrates 50th birthday!

BBC TV News celebrates its 50th birthday this week. The first bulletin was broadcast on 5 July 1954 amid conflicts between BBC's radio news specilaists and the TV division. It was a 22- minute programme in which presenter Richard Baker was not even seen on screen. It consisted of photographs and maps, while Baker did a voice over. Half a century later, the BBC trasmits 18,000 hours of programming every year and employs 2,000 journalists with dozens of bureaux.

# Film makers favour Barcelona as location

celona has already reached over 200 this year, according Barcelona Plató Film Commission. This is quite an achievement compared to 2003, when 157 films were shot. The institute of Culture of the Barcelona City Council has been utilised for a total of 214 films, more than half of them are by Catalans film-makers. The local industry seems to be the one that has made the most of services at Barcelona Plató, seeing as over 150 Cat-

The number of films made in Bar- alan productions have already checked into the office, 39 per cent more than last year. On the other hand, film-making in Barcelona owes its growth to a significant nonnative contingent as well. In addition to doubling the number of non-Catalan Spanish films made in this city (four to eight productions), French (three to six), Dutch (three to five), and British film-makers (seven were made in 2003) have also done their part.



Penélope Cruz may be making a film called Sahara in Barcelona / ARCHIVE

# WHAT'S C

**TUESDAY** 

#### **Concerts**

#### BARCELONA

- ▶La Pedrera. Fundació Caixa Catalunya. Music from around the world, as part of the cycle of concerts The Pedrera by Night. C/Provença, 261 Eixample. Friday and Saturday, 9.30 pm-12 pm. Tickets: 10 euros (refreshments included). Until August 28th. Telephone: 90 240 09 73
- ▶Bikini. Concert by Fool's Garden. At 9:30 pm. Deu i Mata, 105.
- ► Jamboree. Latin jazz concert by Afroblue. At 11 pm. Plaça Reial, 17.
- ▶ Jazz Sí Club. Pop rock and blues jam concert by Laila, David, Sam and Jaime Julián. At 8 pm. Requesens, 2.
- ► La Boîte. Funk & blues jam concert by Michel Clavero. At 10:30 pm. Diagonal, 477.
- ▶La Paloma. Cabaret Theatre. Concert by Georgette Dee & Band. At 10 pm. Del Tigre,
- ►London Bar. Jazz concert by Miguel Garces Quartet. At 12:30 am. Nou de la Rambla, 34. ►Los Tarantos. Concert by Juan Cortés, Sara
- Flores and various artists. At 8:30 pm. Plaça
- ►Los Tarantos. Jazzjam concert by Pablo Galak. At 12 am. Plaça Reial, 17.
- ► Moog. Concert by DJ's Robert X and Purpur. At 12:30 am. Arc del Teatre, 3.
- ▶Palau de la Música Catalana. Concert by Enrique Bunbury. At 9:30 pm. St. Francesc de Paula, 2.
- ▶Sala Caja Madrid. Flamenco concert by Juanele. As part of the cycle *Joves flamencos* a Caja Madrid. At 7:30 pm. Plaça Catalunya,
- ▶Sidecar. Concert by Forrobodó . As part of Bazuca's sessions. At 10:30 pm. Heures, 4-6.
- ▶Teatreneu, Sala Xavier Fàbregas. Concert by Dan Urbano. At 8 pm. Terol, 26.

#### GIRONA

▶Festival of World Sacred Music. At the cathedral of Girona. Dates: from June 29th until July 10th.

#### Theatre

#### BARCELONA

- ▶Tantarantana Teatre. The play Buits, by the theatre company Teatre de Calaix. Directed by Lurdes Barba. Until June 27th. Tickets: 10-16 euros. Nou Tantarantana Teatre-C/ Flors, 22 - Ciutat Vella. Telephone: 93 441 70 22.
- ▶Artenbrut Teatre. La dona com a camp de batalla, by Matéi Visniec. Thursday to Saturday 9 pm. Sundays 6 pm. Until July 25th. Perill 9. Tel. 93 457 65 16. Tickets: 16.
- ►Club Capitol. Maca, per favor...els postres, by Total Memos company. Wednesdays to Saturdays 9:30, Sundays 6:30. Until July 18th. Rambles 138. Tel. 934 122 038. Tickets: 18-20
- ►Espai Escènic Joan Brossa. Amor Matern, by August Strindberg. Tuesday to Saturday 9 pm, Sunday 7 pm. Tickets: 9-16 euros. Until July 25th. Allada Vermell 13. Tel. 93 301 01
- ▶Gran Teatre del Liceu. Compañia Nacional de Danza. Monday to Friday 8:30 pm, Sunday 5 pm and 8:30 pm. Check for tickets. Until July 7th. Rambles 51-59. Tel. 93 485 99 00.
- ▶Jove Teatre Regina. El vestit nou de l'emperador, after Hans Christian Andersen's tale. Thursday to Sunday 7 pm. Until July 18th. Sèneca 22. Tel. 93 218 15 12.
- ►Sala Muntaner. Cançons dedicadas , by Franz Xavier Kroetz, Wednesday to Saturday

#### Recommended | MARCELA TOPOR



## Khaled brings Rai rhythms to Poble Espanyol

• Poble Espanyol will welcome tonight Khaled the government considered his style subversive. (Khalidu Hajj Brahim), who many recognise as the king of "Rai". Originally from North Africa, this kind of music is a mixture of Egyptian, French and Spanish rhythms, often with a political flavour. Khaled was born in Oran, the traditional center of Raï, and started his musical career in Algeria, but moved to Paris because

His album NN'ssi N'ssi, with the single Aysha, which he wrote for his daughter, consolidated his reputation as the Raï's first superstar. Khaled's concert, combining tradition and modernity, is a good example of dialogue and multiculturality. Tickets: 24 euros. At 10:00 pm. Av. Marqués de Comillas, s/n.

### Saïd Hafid and Muslim religious chants in Girona

• Saïd Hafid is performing tonight on the stairs of the cathedral in Girona, as part of The Festival of World Sacred Music. Born in Cairo in 1951, the singer studied at the Institute of Koranic recitation and the Madrassa of Al-Azhar, the most important centres of learning in the country. The artist will sing in praise of Allah and his prophet, Mohammed. His performance, with swing influences, is reminiscent of Ray Charles or Luciano Pavarotti. At 10:30 pm.

### **Exhibition on the Titanic at** the Museu Marítim

• From the July 8 to October 10 the Museu Marítim in Barcelona will display the exhibition Titànic, - the story of the world-famous transatlantic ship which sank in 1912. The exhibition, which will take up over 1,700 square metres, will include three parts. The first part presents pictures, objects and documents from the ship, the second one will show a live presentation of the tragedy, while the third part will recreate some parts of the ship for the visitors.

9:30 pm, Sunday 7 pm. Check for tickets. Dates: until July 25th. Muntaner, 4. Tel. 933

- ▶Teatre Apolo. Amor y fuego, by Manolo Carrasco (pianist). Tuesdays 9:30 pm, Wednesdays 6 and 9:30 pm, Thursdays 9:30 pm, Fridays 10 pm, Saturdays 7:30 and 10:30 pm, Sunday 7 pm. Tickets: 18-24. Until August 1st. Paral-lel, 59. Tel. 93 441 79 92.
- ▶Teatre Tívoli. Fama El musical. Wednesdays to Fridays 9:30 pm, Sat 6:30 and 10 pm, Sun 6:30 pm. Tickets: 20-30. Check for dates. Casp 8. Tel. 93 412 20 63.

#### SABADELL

► Caixa Sabadell - amphitheatre. Theatre perfomance No són maneres de matar una dona. At 10:00 pm.

#### Conferences

►Ciaj. L'Egipte actual, by Toni Nogales, travelling guide. T 7 pm. Sant Oleguer, 6-8.

#### Miscellaneous

#### BARCELONA

- ►Casa Àsia. Festival of Gay and Lesbian Cinema. At 7 pm. Av. Diagonal, 373.
- ▶Espai Jove de l'Eixample. Film projection: El odio (La Haine), by Mathieu Kassovitz. Four sessions of Cinema Forum, as part of Fresco Incierto. At 10:00 pm. Ali Bei, 120.
- ▶Institut Francès. Film projection: Gran Écart.

À propos de la danse contemporaine en France. Documentary by Charles Picq. France, 2000. Original version. At 8:30 pm.

- ► Jazz Room-La Cova del Drac. Comic Room, presented by Albert Boira, as part of Stand Up Comedy. At 9:00 pm. Valmajor, 33.
- ►L'Antic Teatre. Film projection: Karima, documentary by Clarisse Hahn. At 8:00 pm. Verdagueri Callis, 12.

#### GIRONA

►Ajuntament de Girona. XII Premi Xavier Montsalvatge 2004. Contemporary Piano Music Recital. Until September 30th. Tel. 972 419010

►Sitgestiu Cultura. Summer festival including various activities such as guided tours-La Ruta Modernista (every Monday until September 30th), concerts- Concerts al Museu Cau errat (every Monday at 7:30 pm). Tel. 93 811

### **Exhibitions**

#### BARCELONA

►Museu Barbier-Mueller Art Precolombí. Exhibition Imágenes del cuerpo, by North American stage designer Robert Wilson. As part of Forum of Cultures. Wednesday to Saturday 10am-6pm. Tickets: 1, 50-3 euros. C/ Montcada, 14 - Ciutat Vella, Until July 31st. ► Macba - Museu d'Art. Exposition Arte y utopía: la acción restringida. It includes work by Picasso, Braque, Duchamp and Rauschenberg and analyses the effect of poetry on art. Until September 12th. Tickets: 4-7 euros. Macba, Pl. Angels, 1 - Ciutat Vella.

- ▶Centre d'Art Santa Mònica. 16 factures, by Maria Eichhom. Until September 26th. Rbla. Sta Mònica, 7.
- ►Casa Batlló. Exhibition and guided tour The attics and the chimneys. From Monday to Sunday 9am-8pm. Passeig de Gràcia 43. Fore more details call tel. 93 216 0306.
- ►Casa Elisalde. Informalisme. Painting and sculpture by Lilian Luján. Entrance: free. Dates: until July 25th. València 302. Tel. 93
- ►Casa Elizalde. Desierto. Painting by Pamela Martinez. Free entrance. Dates: until July 25th. València 302. Tel. 93 488 05 90.
- ▶Centre Cívic Ateneu Fort Pienc. Joc de daus, by eight contemporary artists. Until July 10th. Ribes, 14.
- ► Centre Cultural Caixa Catalunya. El Cos i el cosmos. Art escultòric del Mèxic precolombí. Tickets: free. Dates: Until October 10th. Provenca 261-265. Tel. 93 484 59 95.
- ▶Centre d'Art Centre Mònica. Apparent Phenomena, by Joao Tabarra. Until September 26th, Rbla Santa Mònica, 7.
- ▶Col.legi d'Arquitectes. L'explosió de la ciutat (The Exploding City). Until September 11th. Closed on Sundays, Free entrance, Pl. Nova 5. Tel. 93 301 50 00.
- ►Fundació Joan Miró. Manifest groc. Dalí,

### **CULTURAL CENTRES**

#### **BARCELONA**

Articket. www.articketbcn.es

MACBA (Museu d'Art Contemporani de Barcelona). Plaça dels Àngels. Tel. 93 412 08 10. www.macba.es

CCCB. (Centre de Cultura Contemporània de Barcelona). Montalegre 5. Tel. 93 306 41 00. www.cccb.es

Fundació Joan Miró. Parc de Montjuïc, s/n. Tel. 93 443 94 70. www.bcn.fjmiro.es

Fundació Antoni Tàpies. Aragó 255. Tel. 934 870 315.

www.fundaciotapies.org

Palau Robert (Catalan Information Centre) aims to provide all the information needed to enable residents and visitors alike to get to know Catalonia. Passeig de Gràcia, 107. Tel. 93 238 80 91.

www10.gencat.net/probert/angles

Gran Teatre del Liceu (Opera House). La Rambla, 51-59. Tel. 93 485 99 00. www.liceubarcelona.com.

L'Auditori. Lepant, 150. Tel 93 247 93 00. L'Auditori, opened in 1999, is the city's new cultural complex in Barcelona and one of the most popular musical venues in the country. www.auditori.org

Museu Picasso. Montcada, 15-23. Tel 933196310. www.museupicasso.bcn.es

La Pedrera (Casa Milà). Provença, 261 Tel 902 400 973.

Museu d'Història de Catalunya. Pl. de Pau Vila, 3 (Palau de Mar). Tel. 93 225 47 00 | 93 225 47 26 | 93 225 47 32. www.mhcat.net

Museu Egipci de Barcelona (Egyptian Museum). Valencia, 284. Tel. 93 488 01 88. www.fundclos.com

MNAC (Museu Nacional d'Art de Catalunya). Palau Nacional, Parc de Montjuïc. 93 622 03 76. www.mnac.es.

Museu Marítim. Av. de les Drassanes s/n. Tel. 933 429 920. www.diba.es/mmaritim/english/index.htm

Teatre Nacional de Catalunya. Pl. de les Arts, 1. Tel 933 06 57 06. Ticket sales: 902 33 22 11 or www.servicaixa.com

Caixafòrum. Avda. Marqués de Comillas, 6-8. Tel. 93 476 86 00.

Sagrada família. www.sagrafafamilia.org

Museu del Ferrocarril (Railway Museum). Pl Eduard Maristanv. Vilanova i la Geltrú. 93 815 84 91. www.ffe.es/vilanova

#### GIRONA

Museu del Cinema. C/Sèquia, 1, 17001 Girona. Tel. 972 412 777. www.museudelcinema.org

Museu del Call. C/Força, , 8, 17004 Girona. Tel. 972 21 67 61. callgirona@ajgirona.org.

Centre Cultural Caixa de Girona. C/Ciutadans 19 17004 Girona Tel 972 20 98 36 www.fundaciocaixadegirona.org/cultura

Museu Dalí. Opened in 1974, The Museu Dali contains the broadest range of the artistic career of Salvador Dalí, from his earliest works and his creations within the Surrealist movement up to his last works. Tel. 972

## 677 500. www.salvador-dali.org

Museu Nacional Arqueològic de

Tarragona, Placa del Rei, 5 (Tarragona). Very important archaeological collection from Tarraco, the capital of Roman Spain. Tel 977 23 62 09. www.mnat.es

Gasch, Montanya i l'antiart. Until September 26th. Parc de Montjuïc. Tickets: 3,6. Colsed on Mondays. Tel. 93 443 94 70.

- ► Galeria d'Art Contemporani Maria Villalba i Badia. Painting exhibition Tung WEn Margue. Monday to Friday 12-14 pm and 6-9 pm. Bailèn, 110 (Eixample). Tel. 93 457 51 77.
- ►Institut Francès. Boyzone. Imatges del cos, by Clarisse Hahn. Closed on Saturdays and Sundays. Dates: until September 22nd. Moià 8. Free entrance. Tel. 935427171.
- ►Instituto Europeo di Design Barcelona. Las formas de la Industria, projects by Ramón Benedito. Closed on Saturdays and Saturdays. Until July 11th. Torrent de l'Olla 208. Tel. 932 38 58 89. Free entrance.
- ► Manuel Mayoral Gallery. Dali. Les inquietuds d'un geni. Oil paintings, drawings. Until July 31st. Closed on Sundays and Mondays. Consell de Cent 286.
- ►Mnac. Festins, rituals, cerimònies. Ancient bronze works from Shangai. Tickets: 4,20. Closed on Mondays. Dates: until September 12th. Palau Nacional de Montjuïc. Tel. 93 22 03 60.
- ► Museu d'Arqueologia. D'Hèrcules a Superman. Gods and heroes of the Greek and Roman mythology. Closed on Mondays. dates: Until November 1st. Tickets: 2,40 euros. Pg. Santa Madrona 39-41. Tel. 93 424 65 77.
- ► Museu de les Arts Decoratives. Objectes/Subjectes. A vision of Barcelona's design. Tickets: 3 . Dates: until October 31st. Avda Diagonal 686. Tel. 93 280 50 24. ► Palau Moja. Catalunya, país de trobada. Un-
- til October 3rd. Portaferrissa 1.

  Palau Robert. Centre d'informació de Catalunya. Mercats de la Mediterrània. Until August 31 st.
- ► Palau Robert. Exhibition space Catalunya Propostes. Until July 11th. Passeig de Gràcia 107. www. gencat.net/probert. Tel. 932 388 091. Open Mon-Sat, 10 am 7 pm, Sun & public holidays 10 am 2.30 pm. Free entrance. ► Palau Robert. La vitrina del fotògraf: Manuel
- Outumuro. Until July 20th.
  ▶Pare Miquel Library. Àfrica portes endins,
- every day photos about African villages. Until July 18th.
- ► **Poble Espanyol**. *Ernesto Fontecillas*. Check for tickets. Dates: until July 25th. Marqués de Comillas s/n. Tel. 93 325 78 66.

#### CADAQUÉS

- ► Meifrèn exhibition room. Dalí i Gala: 40 anys de vida en comú, by Arturo Caminada. Until January 23rd 2005.
- ► Museu de Cadaqués. Dalí desconegut. Until November 2nd.

#### CALELLA DE PALAFRUGELL

► Jardí botànic de Cap Roig (Botanical garden of Cap Roig). Sculpture exhibition by Miquel Berrocal. Until September 13th.

#### FIGUERES

- ► Museu del Joguet de Catalunya. Exhibition Els vint primers anys de Salvador Dalí. Until September 30th.
- ► Museu Empordà. Exhibition El País de Dalí, as part of Any Dalí (The Year Dali). Until August 29th.

#### GIRONA

- ► Patronat Municipal Call de Girona, Centre Bonastruc ça Porta. El secret dels llibres. Els documents amagats dels jueus a Girona. 10 am-6 pm. Sunday and holidays 10 am-3 pm. Dates: until September 30th.
- ► Fundació "La Caixa", sala Girona. Exhibition *Matisse. Els Ilibres il.lustrats*. Until July 25th. Tel. 902 22 30 40.
- ► Museu de l'Art. La llegada del Pop Art a Catalunya. Until September 12th.

#### SABADELL

- ► Museu d'Art de Sabadell. Jocs d'art, an interactive exhibition about modern artfor adults and children. Until July 11th.
- ► Museu d'Art de Sabadell. Psicaliptic: L'eròtica del dibuix (1910-1936). Original drawings of the best artists at the time. Until July 11th
- ► Museu d'Art de Sabadell. First floor. Jocs d'art-an interactive exhibition on contemporary art, adressed to adults and children. Until July 11th.

#### SANT CUGAT DEL VALLÈS

- ► **Biblioteca del Mil.lenari**. Exhibition *Llibre gegant*. Until July 31st.
- ►Museu de Sant Cugat-Monestir and Casa Aymat. Exhibition Grau-Garriga. Until Nevem-



## Satirical humour through puppets

• In the 19th century, Spanish mechanical theatre,- a great sample of Mediterranean popular art - was a big attraction at all kinds of popular events throughout the country. Since October 1992, Gonzalo Caña has been collecting and restauring the Hollywood set, former Animated Fantasy, offering again its genuine taste. Nowadays, Spain's last remaining mechanical theatre participates at the most representative cultural events in Spain and Europe. An amazing, unique show, for parents and children alike. Gonzalo's "Teatro de Autómatas" is being displayed in Forum Site-Peace Port (Port Area) every day at 12 pm, until 18 July.

ber 14th. As part of Grau-Garriga year. **SITGES** 

► Mercat Vell. Exhibition Fradogo, 40 anys d'expressionisme català. Until July 11th.

#### TARRAGONA

- ► Exhibition *Vita Romani. Vida dels Romans*. At Fòrum Provincial (Pretori romà). Pictures by Peter Connolly. Until September 30th. ► Exhibition *Els Dalí*, by Català-Roca. At Caixa Tarragona. Until July 25th.
- ►Antiga Audiència. 100 imatges del Delta. Until July 31st.
- ► Museu d'Art Modern de Tarragona. Exhibition Biennal d'Art 2004. Until August 29th.
- ► Museu d'Art de la Pell. Exhibition Antoni Tàpies, cos i llenguatge. Until September 12th.

#### **Forum site**

#### CIRCUS

► Grottesco, by Spanish company Monty & Cia. Site - Marina stage (Port Area). Dates: Until July 18th.

#### KABARET

- ►Elisa Lucinda. Poet and actress.Site: Cabaret (Port Area). Dates: until July 18th. ►Esma Redzepova. Also called the "Gypsy
- Queen". Her music is passionate, erotic and joyful, rooted in the traditions of India. Site: Cabaret (Port Area). Dates: until July 18th. 

  Hildes Kappes. Site: Cabaret (Port Area).
- ►Leslie Bee. Site: Peace Port (Port Area).

  Dates: until July 18th.

#### MUSIC

► Taraab Orchestra of Zanzibar. Founded in 1958, the band is the islands most popular Taarab orchestra today. Site: Haima Stage.

#### PERMANENT PERFORMANCES

- ► Move the World (Omkarakala), by Hansel Cereza and Alfons Flores. Moving the World is a construction of a 30 metres sphere which emerges from the port's waters every evening at the sunset and shows how dialogue among people and cultures is the only antidote to chaos, injustice and violence.
- ► Fantòtems. The Fantòtems are six giant puppets, some 10 metres high, in a performance

designed by Joan Baixas. Until September 26th. Site - Pangea Island/Rompeolas.

- ► Day Parade (Pasacalle de Día)- Higroma. A daytime parade of giant invertebrates that calls for the spectators participation. Site Itinerant.
- ► Night Parade (Passacalle de noche) Summer Night's Dream, by Sèmola Teatre. It represents the conflicts of daily life by displaying high-impact scenographic installations throughout the port area. Site Itinerant.
- ► The Giant of the Seven Seas. A show by La Machine and Escarlata Circus. The Giant of the 7 Seas emerges every day from the waters of the Large Auditorium to make us reflect upon the degradation of the sea. Site: Large Auditorium. Two to four performances daily.
- ➤ The Memory Tree. The Tree of Memory, a living manifesto of sustainability and environmentalism, is a project by Els Comediants. Site-Auditorium Park Area. Two to four times daily.

#### STREET PERFORMANCES

- ►El Bosco. Viaje al infierno. By Discípulos de Morales company. It takes up El Bosco's Garden of Earthly Delights in a three dimensional interpretation based on street theatre. Site: Haima (Esplanade Area). Until July 18th.
- ►EITeatro de Autómatas. Gonzalo Cañas has been collecting and restoring mechanical theatre objects since 1992, and currently owns Spains last remaining theatre of automata. Site: Talismans Plaza (Esplanade Area). Dates: until July 18th.
- ▶ Le Manège d'Andréa. Built under the supervision of François Delarozière, the Eureka carousel guarantees anyone who chooses to climb aboard an extraordinary journey. Dates: From June 15th to September 26th. Site-Convention Center Boulevard (Entrance Area)
- ► Annibal. Opositos' enormous mechanical elephants parade to the beat of a group of Indian musicians and dancers Authentic street theatre. Dates: Until September 29th. Check for schedule.
- ▶ Le Zaka. Exhibition of exotic funeral masks, and traditional dance on the music of the group Makava. Ronda Port (Port Area). Dates: until July 22nd.

#### THEATRE

- ► Libertas Libertatis. Yeses is the theatre troupe of the Madrid Women's Penitentiary. Established in 1985 as a workshop inside the prison, today it is a consolidated company that combines inmates with drama professionals. Until July 22nd. Site: Theatre.
- ► Metamorphosis. By Russian company *Tehb Teatre*. The painter creates a variety of images on the screen using different techniques of shadow theatre and graphic design. Site: Theatre (Entrance Area). Until July 20th.
- ▶ Paren de falar mal da rotina. By Elisa Lucinda. Site: Theatre. Until July 21st.

#### Forum in the city

#### EXHIBITION

▶ Ladies of the Nile. Women and Goddesses of Ancient Egypt. The exhibition reveals new aspects of the life of women in ancient Egypt: their legal position, their private lives, their power, and their beliefs. Until September 26th. The Egyptian Museum of Barcelona.

#### EXHIBITIONS

- ► At War. The exhibition is focused on the different stages of a conflict. CCCB (Centre de Cultura Contemporània de Barcelona). Dates:
- until September 19th. Tickets: 3-4 euros. >Ethnic. An exhibition of ethnographic material from the collections of Barcelona's Museum of Ethnology. Dates: until September 24th. In the city. Museum of Ethnology
- ►Objects/Subjects. A Barcelona design perspective. Museum of Decorative Arts. Curators: Enric Franch and Joan Antón Benach. Until December 31st.
- ► The Exploding City. Recent territorial transformations in the urban regions of southern Europe (Spain, France, Italy, Portugal): perspectives and directions. Col-legi d'Arquitectes de Catalunya. Dates: until September

#### MUSIC

►Khaled. Poble Espanyol. At 10:00 pm. Tick-

### Fòrum grec '04

#### THEATRE

- ► Veinte poemas de amor y una canción desesperada, by Pablo Neruda. With Fermí Reixach. In Spanish. Dates: from July 7th until July 11th. Wednesday to Saturday 9:30 pm. Sundays 6:30 pm. Teatre Lliure - Espai Lliure. Plaça Santa Madrona, 40-46. Tickets: 12-15. THEATRE
- ► Amnèsia de fuga. Directed by Roger Bernat. At Teatre Ovidi Montllor. In Catalan and Hindu. At 9 pm. Tickets 18 . Margarida Xirgu, s/n. ► Bagdad Café. The Musical, by Percy Adlon and Eleonore Adlon. At Barcelona Teatre Musical. Tuesday to Friday 9:30 pm. Saturdays 6:30 pm. Saturday 3rd July at 10 pm. Sundays 6:30 pm. Tickets: 20-50 . Av. de la Guàrdia Ur-
- FEI Rei Lear, by William Shakespeare. Directed by Calixto Bieito. Starring Josep Maria Pou as The King Lear. In Catalan. Until August 1st. Tuesday to Friday 9:30 pm, Saurday 10 pm, Sunday 6:30 pm. Tickets: 10-28.
- ▶ Esthetic Paradise, by Victoria Szpunberg. Directed by Carol López. With Mia Esteve and Mar Ulldemolins. In Catalan. Dates: from July 7th until August 1st. Tuesday to Saturday 10:00 pm. Sundays 7:00 pm. Sala Beckett. Alegre de Dalt, 55. Tickets: 16.
- ▶ Fortuna accidental. At Villarroel Teatre. Written and directed by Manuel Dueso. In Catalan. From July 1st to August 1st. Tuesday to Saturday 10 pm. Sunday 9 pm. Tickets: 17-21. Villarroel, 87.
- ▶ Fortuna accidental, at Villarroel Teatre. Written and directed by Manuel Dueso. In Catalan. From July 1st to August 1st. Tuesday to Saturday at 10 pm. Sundays at 8 pm. Tickets: 17-21. Villarroel. 87.
- ► Gènova 01, by Fausto Paravidino. Directed by Carme Portacelli. With David Pagès and Lluïsa Castell. In Catalan and Spanish. Dates: 8th, 9th and 10th July. At 10 pm. Tickets: 22. Teatre Grec. Pg. de Santa Madrona, 38. Tel. 935040434.
- ▶ Teatro de los sentidos. La memoria del vino. Poble Espanyol. Created and directed by Enrique Vargas. From July 1st to July 31st. Monday to Saturday 8 pm. Tickets: 20 . Av. Marqués de Comillas s/n.

### USEFUL NUMBERS

National railway	902 240 202
Traffic	900 123 505
Directory Inquiries	11818
International Directory Inquiries .	11825
Citizens Advice	012
Weather Forecast	935 676 090
Aids Helpline	900 21 22 22

#### **EMERGENCIES**

Emergencies (Fire, Ambulance,	
Police and all other emergencies)	112
Police (Mossos d'Esquadra)	
Fire Brigade	.080/085
Police (Guardia Urbana)	092

## CONSULATES ......93 49

Australia93	490	90 1	3
Gran Via de Carles III, 98, 9è			
Austria93	453	72 9	4
C/Mallorca 214, àtic 1ª			
Belgium93	467	70 8	0
C/Diputació, 303, 1r, barcelona@diplobel.org			
Canada93	204	27 C	0
C/Elisenda de Pinós, 10, bcncon@sefes.es			
China93	254	11 9	9
Av. Tibidabo, 34, 08002			
Denmark93	488	02 2	2
Rambla Catalunya 33, 3r 1ª, Finland93			
Finland93	443	15 9	8
C/Puig i Xoriguera, 17			
France93			
Ronda Universitat, 22 B, 4t, info@consulfrance-	barcelo	ne.o	rg
Germany93	292	10 0	10

 New Zealand
 93 209 03 99

 Travessera de Gràcia, 64, 2n 2ª, avolta@bufetevolta.com

 Morocco
 93 289 25 30

 C/Bejar, 91, belkhalfi@hotmail.com
 93 237 54 45

 C/Balmes, 184, 5è 2ª, cons.gral.bcna@terra.es
 Pakistan
 93 457 42 30

Gran Via de Carles III, 94, 7è, vertretung@bar.rep.admin.zh

# www.virgin-express.com. .902 888 459 www.vueling.com .93 378 78 78 www.hapag.lloyd.com .902 111 333 www.lufthansa.com .902 303 020 www.alitalia.com .902 100 323 www.klm.com .902 222 747 www.ibrria.com .902 400 500 www.airfrance.com .901 11 22 66 BARCELONA Lost Property .010

#### Barcelona El Prat airport. .93 298 38 38 **Euro Lines** ..902 405 040 .93 306 88 00 **Bus Station** .902 260 606 Trasmediterranea .93 295 91 05 .93 481 00 85 **Duty Pharmacies** ..93 481 00 60 Electricity. Water ..900 700 720 .900 750 750 elefónica ... 91 581 18 11 Lost/Stolen credit cards. Barcelona Tourist Office. ..906 301 282 Catalunva Tourist Office .93 238 40 00 ..93 290 36 99 Women's Helpline.

GIKUNA		
us station	972 212 319	
irona-Costa Brava Airport		
yanair	972 062 010	
axi Girona	972 203 377	
ourist Office	972 22 65 75	
	_	

Bus Station	977 22 91 26
Tourist Office	977 23 21 43
	977 24 52 03
Taxis	977 22 14 14
Reus Airport	977 77 98 00
TaxisReus AirportPort	901 166 658
	977 259 462

# LLEIDA Taxis 972 20 30 50 Bus Station 973 268 500 High Speed Railway 902 24 02 02 Tourist office 902 25 00 50

#### Film M. TOPOR

### The Inheritance

• The Inheritance (original name Arven) is the second film of a planned trilogy in which the director Per Fly depicts the social system in the ruling class of Danish society. Part one of the trilogy, The Bench, which deals with the working class, was highly praised by critics worldwide and won various prizes. The film is a drama about a man transformed by power. Christoffer, the heir of a vast industrial fortune, has decided to abandon the family steel business. He now owns



 $\label{lem:christoffer} \textbf{(Ulrich Thomsen)} \ \text{and his family in a scene of the film}$ 

a restaurant in Stockholm, where he is happily married to Maria, a Swedish stage actress. When his father commits suicide, his mother insists that Christoffer takes over the management of the family business. He has to deal with the family industry in danger of bankruptcy, a brother-in-law scheming for control and an authoritative mother. As he struggles with enormous responsabilities, his family life soon starts to languish and Christoffer becomes torn between loyalty to his family and the woman he loves. Denmark, 2003. **Director** Per Fly. **With:** Ghita Norby, Ulrich Tomsen, Lisa Werlinder, Lars Brygmann.

#### Films showing in original version in Barcelona

#### Shrek 2

USA, 2004. 105'. **Dir.**: Andrew Adamson, Kelly ASbury, Conrad Vernon. Shrek and Princess Fiona return from their honeymoon. After battling a firebreathing dragon and the evil Lord Farquaad to win Princess Fiona's hand, the ogre has to face now the most difficult challenge: his in-laws. Once at home they find an invitation to visit Princess Fiona's parents, the King and Queen of the Kingdom of Far Far Away.

#### Girl with a pearl earring

UK, 2003. 91'. Dir.: Peter Webber. With: Scarlettt Johansson Colin Firth, Tom Wilkinson, Judith Partfitt, Cillian Murphy. Griet is a 17 year-old girl who has to leave home from the Dutch city of Delft to work as a babysitter in the house of the painter Jan Vermeer. Shy and sensitive, she starts a quiet emotional relationship with the great teacher of the 17th century. They find refuge in study, and Griet becomes the paintor's muse and inspiration.

#### Das Testament des Dr. Mabuse

Germany, 1933. 80'. **Dir.:** Fritz Lang. Fritz Lang's masterpiece focuses on the terrifying atmosphere in Nazi Germany. Lang uses once again the character Dr. Mabuse (which he also used in 1922), a criminal following Nazi orders in post-war Berlin.

#### **Janis et John**

France, 2003. 105'. **Dir.:** Samuel Benchetrit. **With:** Sergi López, Marie Trintignant, François Cluzet. Pablo Sterni is an honest insurance salesman who is in deep financial trouble. If he cannot get his hands on half a million francs in two weeks, he could go to jail. He then learns his cousin has just inherited a million francs from his recently deceased father. This is the last film made by Marie Trintignant just a few months before she was murdered.

#### Kill Bill. Volume 1

USA, 2003.111'. Dir.: Quentin Tarantino. With: Uma Thurman, Lucy Liu, Viveca A. Fox, Michael Madsen, Daryl Hannah, David Carradine. The body of a young pregnant woman lies on the floor in a rural church in El Paso. She is wearing a blood splatered wedding dress. Years later, when the Bride awakes from the coma, she she realizes what happened to her and prepares for revenge...

#### La mala educación (Bad Education)

Spain, 2003.115. Dir.: Pedro Almodóvar. With: Fele Martínez, Gael García Bernal, Javier Cámara, Lluís Homar. A young boy is sexually violated by a priest and separated from his friend in a Catholic church. Years later, the two friends meet again. One of them is a transvestite wanting to become an actor while the other one is a successful film director. Together, they recall their childhood and the difficult times they wentthrough at school.

#### **Peter Pan**

USA, 2003. 113'. Dir.: P.J. Hogan. With: Jason Isaacs, Jeremy Sumpter, Rachel Hurd-Wood, Olivia William, Ludivine Sagnier. Wendy Darling is a lovely preteen in Victorian London who entertains her little brothers, John and Michael, with fantastic tales about Peter Pan and his adventures. Her parents urge her to grow up, but she resists. One night, Peter Pan comes to her room and soon Wendy and her brothers are flying to Neverland, where there is no need to grow up...

## Salinui chueok (Memories of murder)

Corea, 2004. 129'. **Dir.**: Bong Joonho. **With**: Kim Sang-Kyng, Song Kang-Ho. From 1986 to 1991, ten women were raped and then murdered in a small village in Seül. The high class society didnt like the idea of a serial killer and tried to hide the facts.

#### **The Butterfly Effect**

USA, 2004. 113'. **Dir.**: Eric Bress, J. Mackye Gruber. **With:** Ashton Kutcher, Melora Walters, Amy Smart, Elden Henson. Evan Treborn is a young man who tries tries to forget his horrible childhood memories. He devises a technique of travelling back in time in

order to repair the damage. But every time he goes back into the past, he only makes things worse.

#### The Ladykillers

EUA, 2004. **Dir.:** Joel i Ethan Coen. **With:** Tom Hanks, Irma P. Hall, Marlon Wayans. An eccentric professor and his three accomplices plan to rob "Bandit Queen", a riverboat casino on Mississipi. They are staying in Mrs.Muson's house and are going to dig a tunnel to where the money is kept. But dealing with Mrs. Munson appears to be more difficult than they expect.

#### **The Mother**

Regne Unit, 2004. 112'. Dir.: Roger Michell. With: Anne Reid, Daniel Craig. May is a grandmother who lives in the suburbs. When her husband dies during their family visit to London, she finds herself submerged in her children's stressful metropolitan life. But when she meets Darren, everything changes for her

#### **Troy**

EUA, 2004. 160'. Dir.: Wolfgang Petersen. With: Brad Pitt, Eric Bana, Orlando Bloom, Sean Bean, Brendan Gleeson. In 1193 B.C., Prince Paris (Orlando Bloom), son of Priam, the king of Troy, seduces Menelau's wife, Helen, the most beautiful woman in the world. He convinces her to follow him away from her husband, setting the two nations at war with each other. Menelaus and his brother, Agamemnon, go to war against Troy, partly because of Helen, but more because it is an excuse to conquer the Trojans. Achilles, the greatest warrior among the Greeks, helps Agamemnon to fight against Troy.

#### Un filme falado

Portugal-France, 2003. 96'. Dir.: Manoel de Oliveira. With: Leonor Silveira, John Malkovich. Leonor Silveira, John Malkovich. Rosa Maria, a young History teacher at University of Lisboa, goes on a Mediterranean cruise with her daughter, Maria Joana. As they travel from France to Turkey, Rosa Maria talks to her daughter about world history. She plans to meet her husband in Bombay, and then go on holiday together.

#### Wilbur Wants to Kill Himself

Dinamarca, 2004. 105°. Dir.: Lone Scherfig. With: Jamie Sives, Adrian Rawlins, Shirley Henderson. Wilbur is successful with women, he has a good job and a greatbrother, buthe is not happy. Disappointed by life, he decides to commit suicide. But this is not as easy as he thinks...

## Harry Potter and the prisoner of Askaban

USA 2004. 136'. Dir.: Daniel Radcliffe. With: Emma Watson, Rupert Grint, Robbie Coltrane. Potter and his friends find themselves at the Hogwarts school for their third year studies, where they try to find out about the mistery of Sirius Blank - a dangerous magician and complice of Lord Voldemort, who wants to revenge against Harry Potter. At the same time, Harry will discover more secrets from his past.

#### Confessions of a dangerous mind

USA, 2004. 113'. **Dir.**: George Clooney. **With**: Sam Rockwell, George Clooney, Drew Barrymore, Julia Roberts. Chuck Bariis is a successful showman who led a double life as he also worked as an assassin for the Cia.

#### I am Dina

Norway, 2002. 121'. Dir: Ole Bornedal. With: Maria Bonnevie, Gerard Depardieu. Little Dina involontarily causes her mother's death in an accident. Dina's father cannot forgive his daughter and refuses raise her; she is sent to be looked after by the household servants. Dina becomes a wild creature, unable to speak or read, until a kind family friend, Jacob, convinces Dina's father to hire a totor to take care of her.

#### Machuca

Chile, 2004. **Dir.**: Andrés Wood. **With**: Federico Lupi, Tamara Acosta. After the Pinochet coup d'état, little Pedro Machuco, child of a very poor family, starts classes in a private school. He makes friends with

## Barcelona • casablanca

Swing (V.O.S.E)

- · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Um filme falado (V.O.S.E)	16.00-18.00-20.00-22.15
■ FILMOTECA DE CATALUNYA	
Telefono rojo, volamos hacia Moscou (V.O.S.E)	17.30
Carmen	19.15
Még kér a nép (V.O.S.C)	22.15
I MÈLIES	
Zelig (V.O.S.E)	16.30
La Casita blanca	16.30
Psycho	18.00
Rumble fish (V.O.S.E)	18.30
To catch a thief (V.O.S.E)	20.15
Bananas (V.O.S.E)	20.30
Vértigo (V.O.S.E)	22.30
The conversation (V.O.S.E)	22.30

■ RENOIR FLORIDABLANCA	
The Mother (V.O.S.E)	16.00-20.35
Und führe uns in Versuchung (V.O.S.E)	16.00-18.10-20.20-22.30
Machuca	16.00-18.20-20.35-22.50
Shrek 2 (V.O.S.E)	16.05-18.05-20.05-22.05
L'ultimo bacio (V.O.S.E)	16.10-18.25-20.35-22.45
Janis et John (V.O.S.E)	16.15-18.20-20.25-22.30
La mala educación	16.15-18.30-20.40-22.50
Salinui chueok (V.O.S.E)	18.10-22.45

■ RENOIR LES CORTS	
Machuca	16.00-18.20-20.35-22.50
L'ultimo bacio (V.O.S.E)	16.00-18.15-20.30-22.45
Héctor	16.05-18.20-20.35-22.50
The Ladykillers (V.O.S.E)	16.05-20.40
El abrazo partido	16.10-18.15-20.15-22.15
Shrek 2 (V.O.S.E)	16.15-18.30-20.30-22.40
Janis et John (V.O.S.E)	18.25-22.50
■ VEDDI	

I VERDI	
Arven (V.O.S.E)	16.00-18.15-20.30-22.45
Wilbur Wants to Kill Himself (V.O.S.E)	16.00-18.10-20.20-22.30
Confessions of a Dangerous Mind (V.O.S.E)	16.00-18.15-20.30-22.40
Baran (V.O.S.E)	16.10-18.10-20.20-22.35
Camino de Santiago. El origen	16.30-20.30
Das Testament des Dr. Mabuse (V.O.S.E)	18.00-22.20

■ VERDI PARK	
Whale Rider (V.O.S.E)	16.05-18.15-20.30-22.40
The shape of things (V.O.S.E)	16.10-18.15-20.30-22.40
Russian Ark (V.O.S.E)	16.15-18.15-20.20-22.35
La muerte de nadie	16.20-18.20-20.35
Und führe uns in Versuchung (V.O.S.E)	22.40
Russian Ark (V.O.S.E) La muerte de nadie	16.15-18.15-20.20-22.3 16.20-18.20-20.3

#### **■ YELMO ICARIA** La meglio gioventù (V.O.S.E) 11.20-13.30-15.45-18.00-20.15-22.30 The Ladykillers (V.O.S.E) Wilbur Wants to Kill Himself (V.O.S.E) 11.20-13.30-15.45-18.00-20.35-22.50 11.20-13.30-15.45-18.00-20.15-22.45 Whale Rider (V.O.S.E) Janis et John (V.O.S.E 11.30-13.50-16.00-18.15-20.35-22.50 Peter Pan (V.O.S.E) Confessions of a Dangerous Mind (V.O.S.E) 11.30-14.00-16.30-19.00-22.00 11.30-13.30-15.30-18.00-20.00-22.00 Um filme falado (V.O.S.E) 11.30-13.45-16.00-18.15-20.30-22.45 Shrek 2 (V.O.S.E) Unconditional love (V.O.S.E) 11.40-14.10-16.45-19.15-22.30 11.40-14.10-17.00-19.30-22.15 Arven (V.O.S.E) I am Dina (V.O.S.E) 11.40-14.10-16.45 11.40-14.10-17.00-19.45-22.30 The day after tomorrow (V.O.S.E) Troy (V.O.S.E) 12.00-15.30-18.50-22.00 Harry Potter and the prisoner of Azkaban (V.O.S.E) 12.00-15.30-18.30-21.30

### Girona

The Butterfly Effect (V.O.S.E)

Kill Bill. Volume 1 (V.O.S.E)

Perfecto amor equivocado

### ■ TRUFFAUT Girl with a pearl earring (V.O)

except holidays. **FILMOTECA DE CATALUNYA.** Av. Sarrià, 33. Metro L5 Hospital Clinic. 93 316 27 80. MELIES. Villarroel, 102. Metro L1 Urgell. 93 451 00 51. Cheap rates Mondays, except holidays. **RENOIR FLORIDABLANCA.** Floridablanca, 135. Metro L1-L2 Universitat. 93 426 33 37. www.cinesrenoir.com. Cheap rates Mondays, except holidays. Anticipated sales: www.cinentradas.com. **RENOIR LES CORTS.** Eugeni d'Ors, 12. Metro L3 les Corts. 93 490 55 10. www.cinesrenoir.com. Cheap rates Mondays, except holidays. Anticipated sales: www.cinentradas.com. **VERDI.** Verdi, 32. Metro L3 Fontana. 93 238 79 90. www. cinemes-verdi.com. Cheap rates Mondays, except holidays. **VERDI PARK.** Torijos, 49. Metro L3 Fontana. 93 238 79 90. www.cinemes-verdi.com. Cheap rates Mondays, except holidays. **YELMO ICARIA.** Salvador Espriu, 61. Metro L4 Ciutadella-Vila. 902 22 09 22 and

CASABLANCA. Pg. de Gràcia, 115. Metro L3-L5 Diagonal. 93 218 43 45. Cheap rates Mondays,

Gonzalo and together they will bear witness of the social changes in the country.

#### El abrazo partido

16.00-18.00-20.00-22.15

Argentina, 2004. **Dir.**:Daniel Burman. **With:** Daniel Hendler, Adriana Aizemberg. Ariel is a young man from Buenos Aires whose world revolves around his mother's linen shop. The film takes place in the capital in crisis, which many people wantto leave, hoping to find a better life in Europe. But when his father arrives, Ariel he finds his life is about to change.

#### **Whale Rider**

New Zealand, 2004. **Dir.:** Niki Caro. **With:** Keisha Castle-Hughes, Rawiri Paratene. The descendents of the whale rider have no heir. Paikea is a Maori girl from a small New Zealand coastal village who has to face her destiny: become the heir of the great chief.

#### The shape of things

USA, 2003. Dir.: Neil LaBute. With: Gretchen Mol, Paul Rudd. A modern story of love, sex and art, which tells of the intense relationship between Evelyn and Adam. Evelyn is an art student and her last project turns her boyfriend, Adam, into a completely different person. Their friends don't like the physical and psychological changes that Adam goes through...

#### The day after tomorrow

USA, 2004. 125'. **Dir.**:Roland Emmerich. **With**:Dennis Quaid, Jake Gyllental, Emmy Rossum, Sela Ward. Sudden global warming has devastating consequences for the entire planet. In the middle of this catastrophe is Adrian Hall (Quaid), a paleoclimatologist (a scientist who studies the ways weather patterns changed in the past), who struggles to save the world from the effects of global warming.

#### **Unconditional love**

USA, 2002. 121'. Dir.: P.J. Hogan. With: Kathy Bates, Ruppert Everett, Dan Aykroyd. Grace Beasley spent all her life taking care of her husband and children. When her husband leaves her, Grace travels to London for the funeral of Victor Fox, her favourite singer. There, she meets Everett, the lover of the dead pop star, and she convinces him to come back to Chicago with her to figure out who killed the singer.

#### Baran

Iran, 2004. 94'. **Dir.**: Majid Majdi. **With**: Hossein Abedini, Zahra Bahrami. A sacrifice and devotion story about Lateef, a seventeen-year boy from Teheran. One day he realises that one of the boys working with him is a girl who struggles to support her poor family. Lateef falls in love decides to help her.

#### To catch a thief

USA, 1955. 106'. **Dir.**: Alfred Hitchcock. **With**: Gary Grant, Grace Kelly, J.Royce Landis. John is an exjewellery thief known as el Gato who lives in his luxury home in Costa Brava trying to forget his dark past.

#### The conversation

USA, 1974. 111'. Dir.: Francis Ford Coppola. With: Gene Hackman, John Cazale, Allen Garfield. Harry Caul is in charge of spying on a couple private conversations. When he is about to be paid he realises that the content of the tapes could put the couple in danger, which persuades him to get involved in the case and try to sort things out.

#### **Rumble Fish**

16.00-18.15-20.35-22.50

18.00-20.30-22.50

19.15-22.00

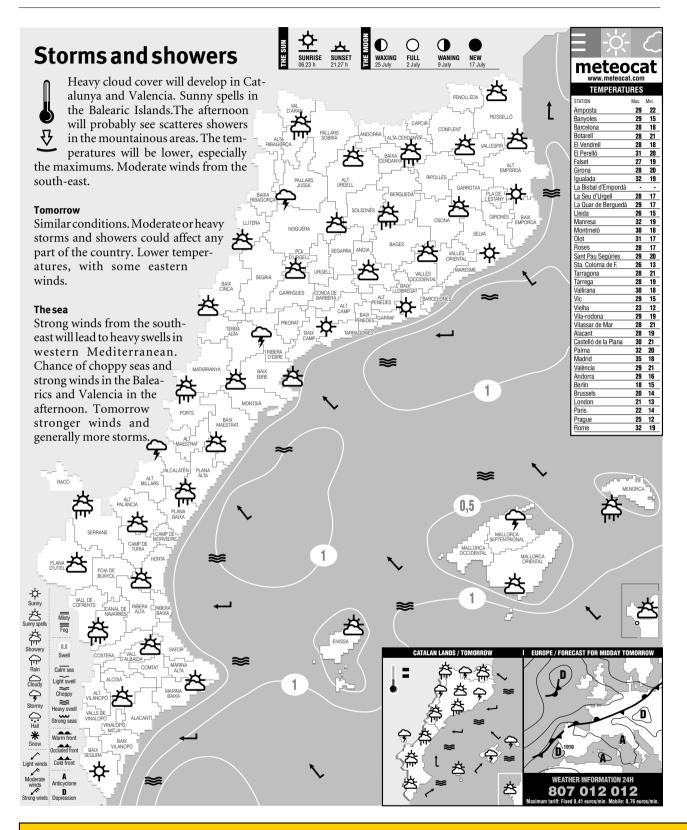
USA, 1984. 90°. Dir.: Francis Ford Coppola. With: Mickey Rourke, MattDillon, Diane Lane, James Doohan. Rusty James can't except the fact that the days of rumbles and street brawls are long gone. That's why he wants to emulate the actions of his elder brother who was leader of the most feared gang in the city for along time.

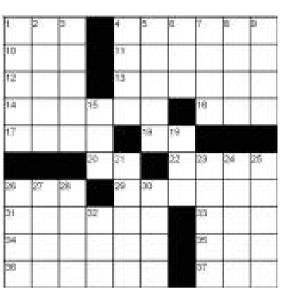
#### **Psycho**

USA, 1960. 105'. **Dir.**: Alfred Hitchcock. **With**: Anthony Perkins, Janet Leigh, Vara Miles. An office worker takes the four hundred dollars that her boss gave her to deposit in the bank, and runs off to California to meet her boyfriend and start a new life. Trapped in a storm and tired of driving she exits the motorway and stops in front of Motel Bates, where the manager seems dominated by his mother.

# CT BACK

WEATHER CROSSWORD





#### **ACROSS**

1.Bacon-lettuce-tomato sandwich. 4.Rub down. 10.Serving of corn. 11.Tranquil. 12.Grain. 13.Salt addition. 14.80's U.S. president. 16.Thieve's hideout. 17.Chichi. 18.Radio host. 20.Platinum (abbr.). 22.As well as. 26.Pod vegetable. 29.Herons. 31.Fireman. 33.Trabel term. 34.Rococo. 35.Moose relative. 36.Fat. 37.Airport (abbr.).

#### **DOWN**

Baseball player Yogi.
 Coat.
 Give a present.
 Gapital of Western Samoa.
 Flaxen.
 Radiation dose.
 LSD.
 Eaten.
 Paradise.
 Cheat.
 Jounce.
 Chompers.
 Embankment.
 Leg extension.
 City.
 Professor (abbr.)
 Royalty.
 Green Gables dweller.
 Shade of black.
 Car fuel.

### ANSWERS

#### **ACROSS**

1.BLT. 4.Abrade. 10.Ear. 11.Placid. 12.Rye. 13.Iodine.
 14.Reagan. 16.Den. 17.Arty. 18.DJ. 20.PT. 22.Also.
 26.Pea. 29.Egrets. 31.Ranger. 33.Via. 34.Ornate. 35.Elk.
 36.Fleshy. 37.Eta.

#### DOWN

1.Berra. 2.Layer. 3.Treat. 4.Apia. 5.Blond. 6.Rad.
 7.Acid. 8.Dine. 9.Eden. 15.Gyp. 19.Jar. 21.Teeth.
 23.Levee. 24.Stilt. 25.Osaka. 26.Prof. 27.Earl. 28.Anne.
 30.Grey. 32.Gas.

